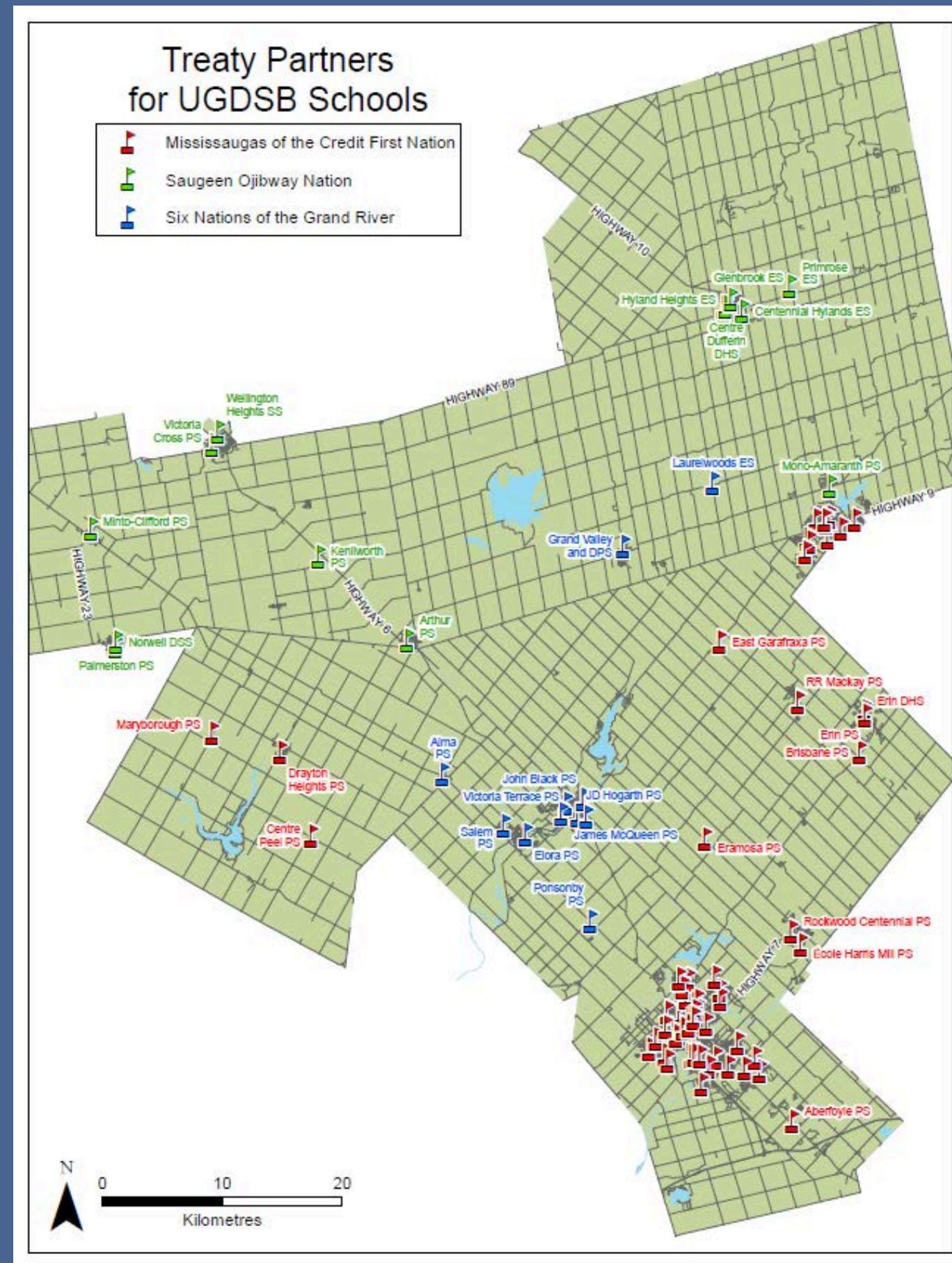


FSL Learning Series - Session 3

DIFFERENTIATION IN MULTI-LEVEL CLASSROOMS

Amy Turner
Core French Facilitator, UGDSB

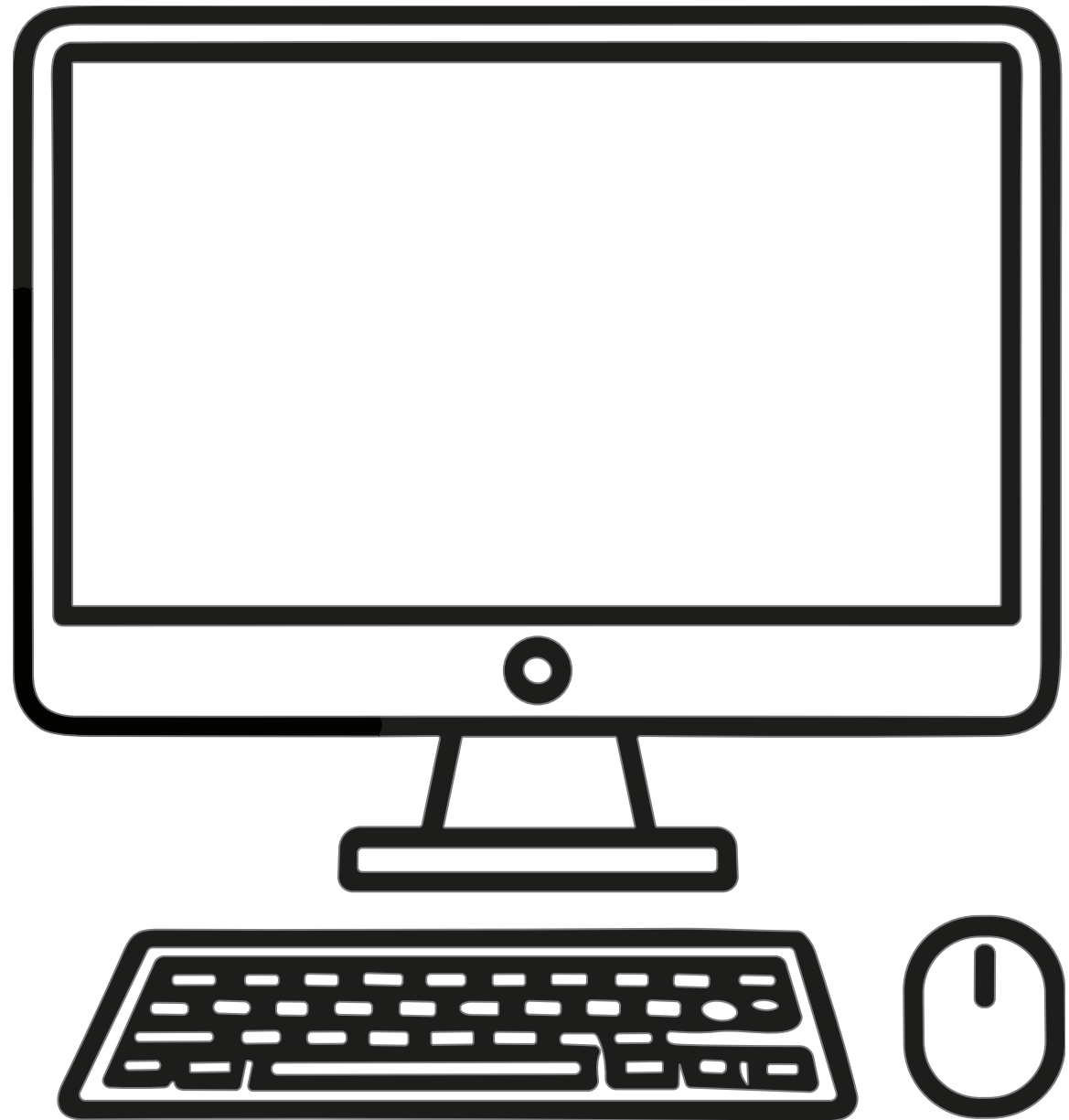
LA RECONNAISSANCE TERRITORIALE



JE ME PRÉSENTE



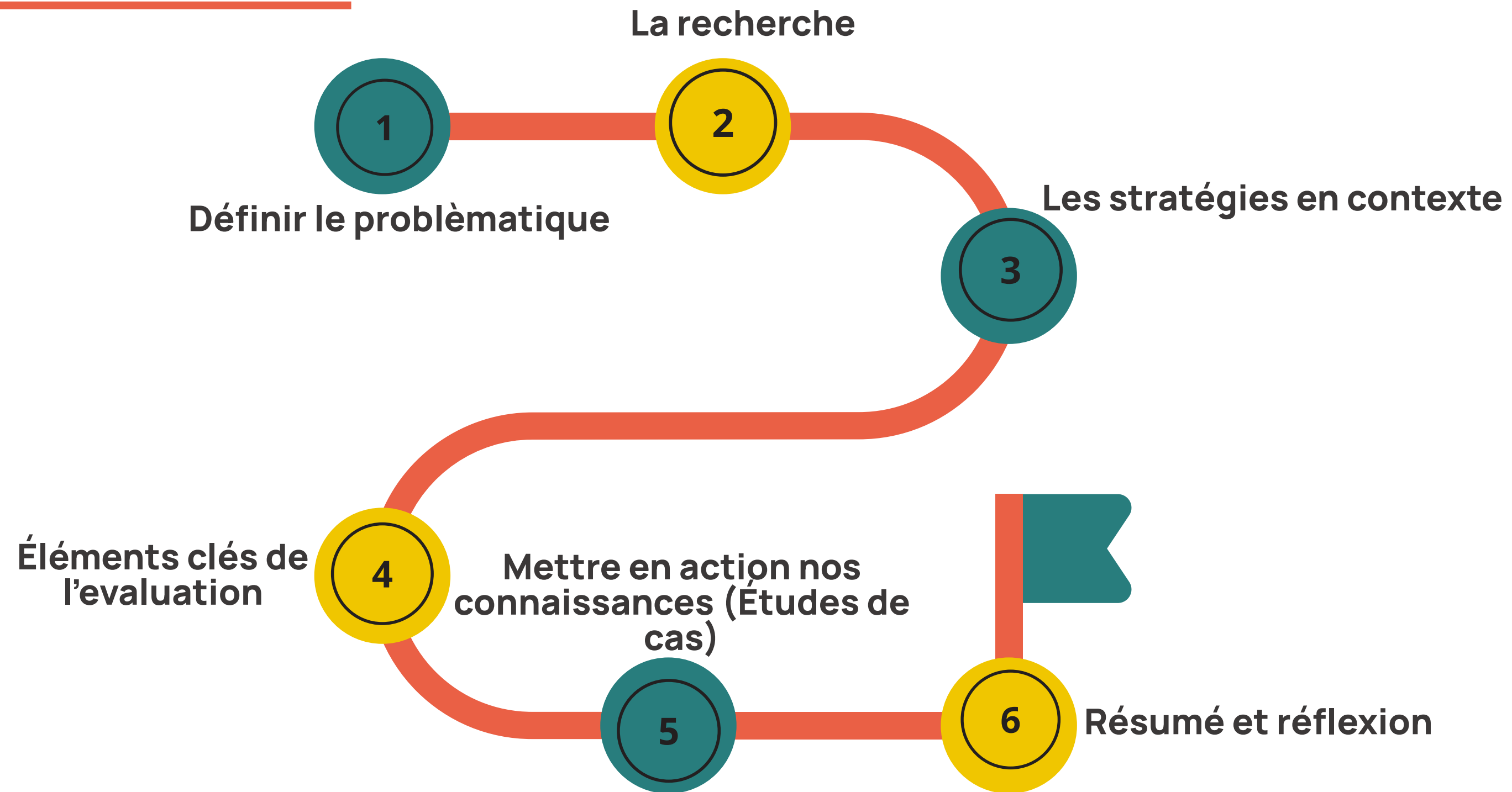
QUI EST DANS LA SALLE?



Partagez:

- prénom
- conseil
- ce que vous enseignez
(programme, années/cours)

NOTRE ROUTE



DÉFINIR LA PROBLÉMATIQUE



ACTIVITÉ

MENTI-METER

Join at menti.com | use code **8554 9088**



Que signifie "multi-niveau" dans votre contexte de FLS ?

Pensez aux défis auxquels vous faites face dans une classe multi-niveaux. Qu'est-ce qui fait qu'une classe est multi-niveaux ?



A Vision for FSL

Students in English-language school boards have the confidence and ability to use French effectively in their daily lives.

no qualifiers

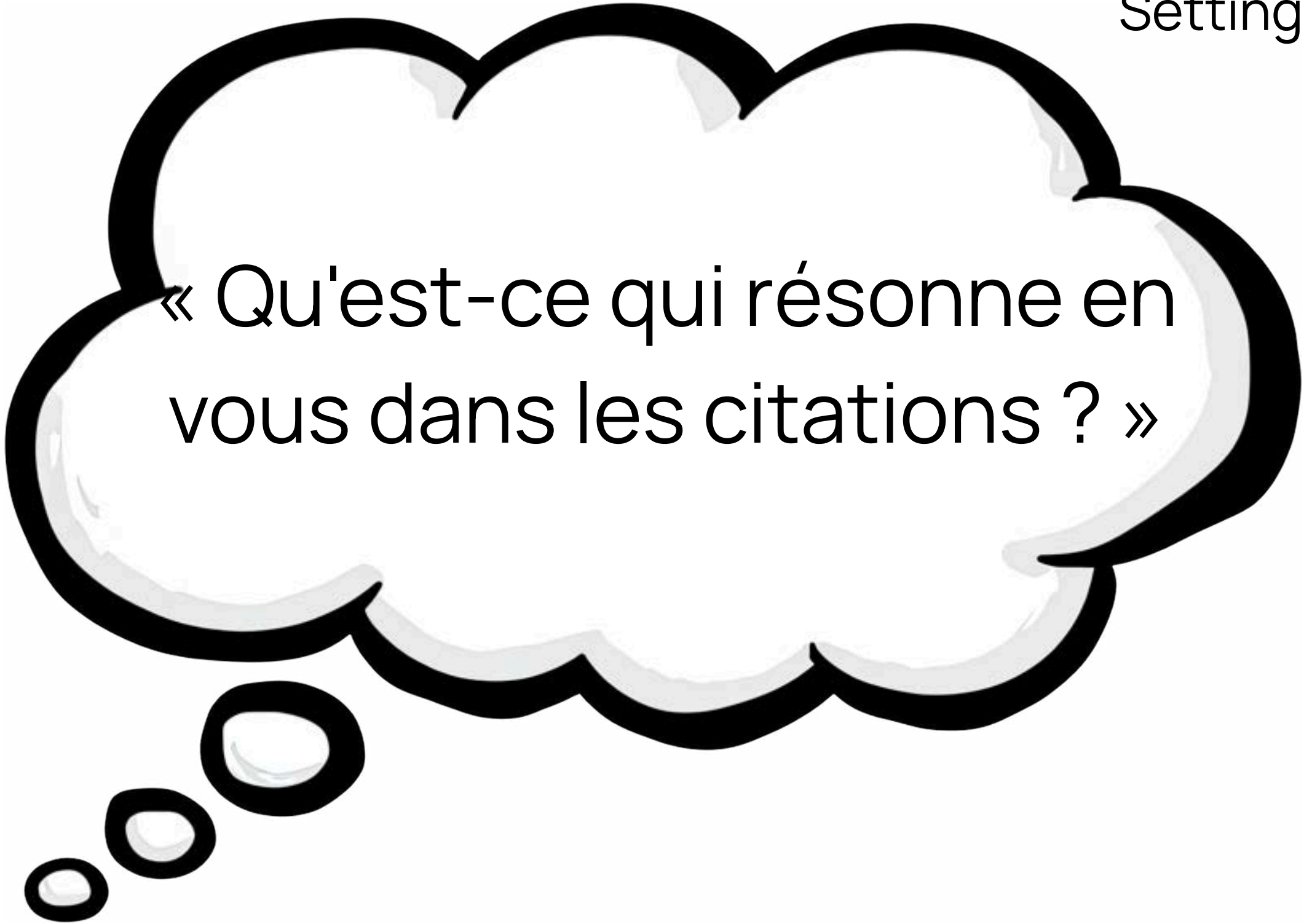
skills

active use of the language

not just in the classroom

Intention de lecture/écoute

Setting the stage.....



« Qu'est-ce qui résonne en vous dans les citations ? »

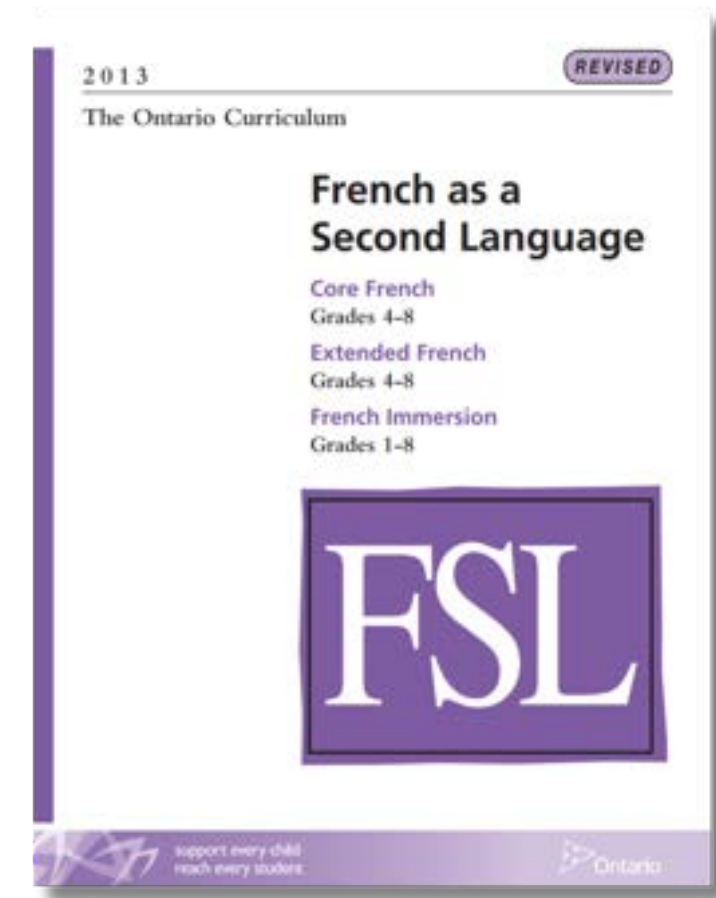
“Il ne faut pas oublier que le processus d'apprentissage d'une langue est continu et individuel. Il n'y a pas deux usagers d'une langue qui aient exactement les mêmes compétences ou qui les développent de la même façon.”



CECR pg 20

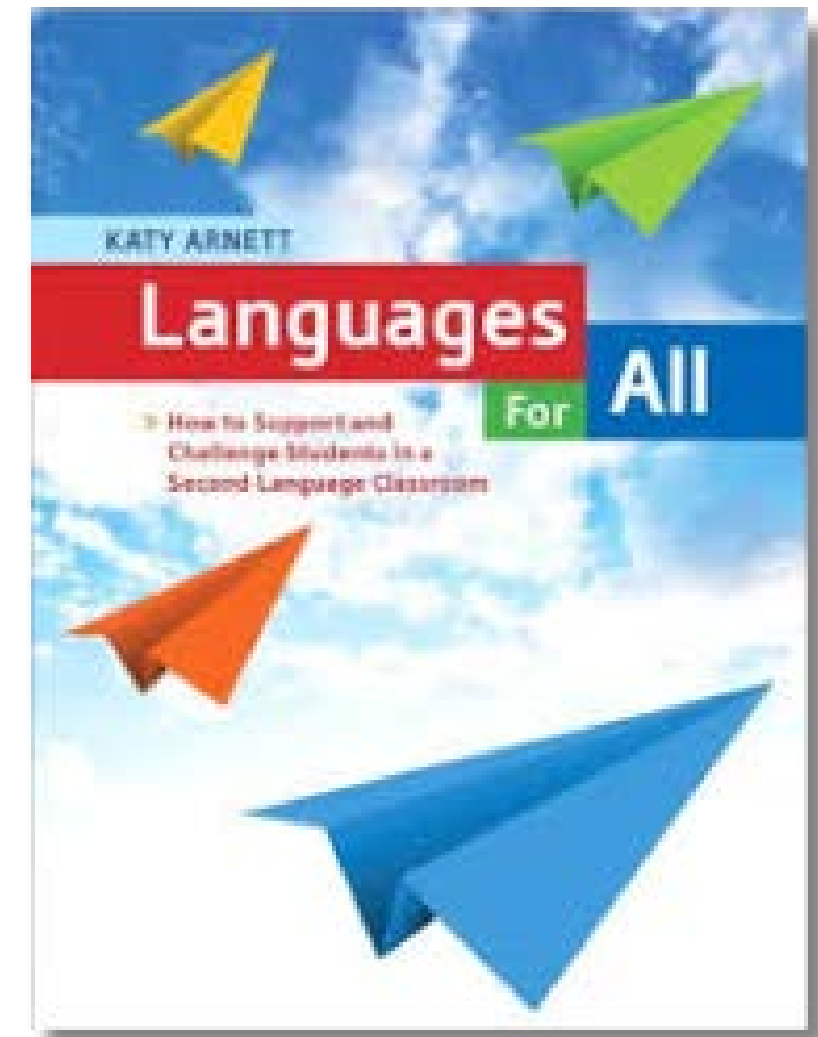
A Differentiated Approach to Teaching and Learning

- The Foundation: Knowing the Learner
- The Action: Responsive Adjustments
- The Commitment: Consistency of Expectations



“The Can-Do Statements of the CEFR offer a positive view of what it means to be proficient in the different language skills. That view contends that proficiency is not defined by what the students are struggling to do, but rather on what they have successfully achieved at a particular point. Students who are in the lower levels (A1-A2) are not viewed as “lacking” in their proficiency, but rather simply in the early stages. This shift in how we define a student’s trajectory in a second language means that we could become less bothered by students whose learning needs are different because the emphasis is all on the students’ actual achievements. In my own view, Can-Do statements are very inclusive, as they are about recognizing what the student has accomplished so far.”

Arnett, Languages for All pg 190

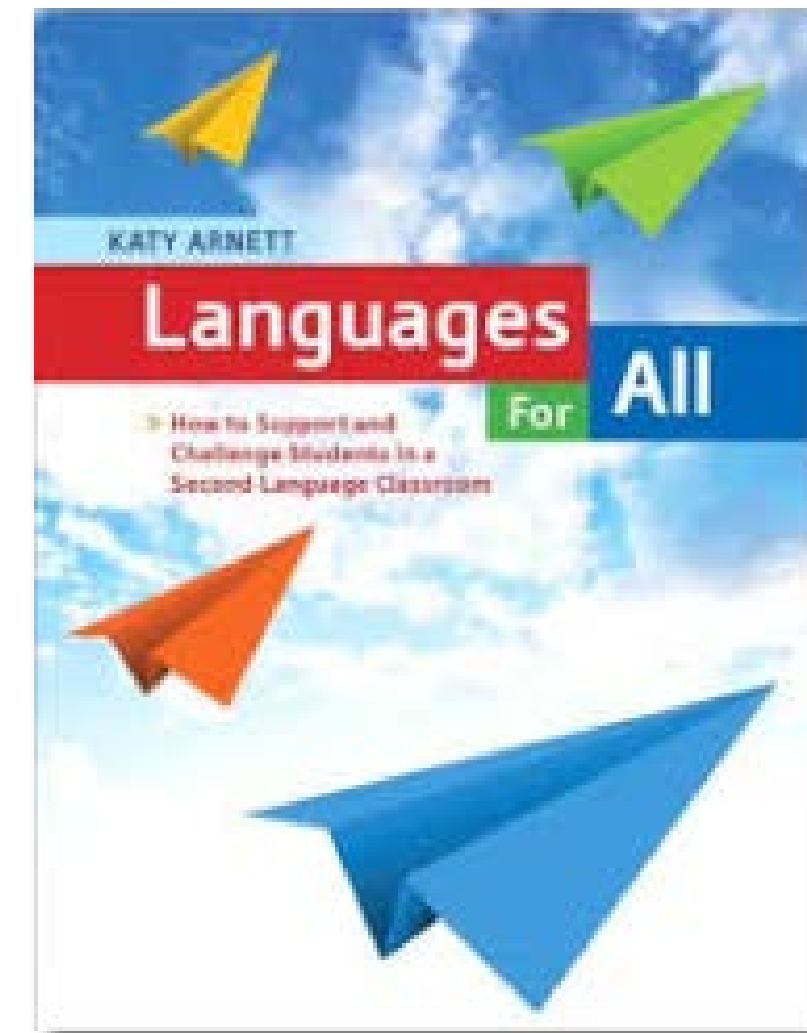


LA RECHERCHE

- CUA
- LA DIFFÉRENTIATION

“Universal Design for Learning is not concerned with the sequence or structure of a lesson, but rather with whether the activities and resources featured in the lesson **provide varied and meaningful ways for students to engage with, interact with, and express the content** under study. In many instances, in **designing and implementing a lesson that follows the models of Gradual Release of Responsibility or Differentiated Instruction**, a teacher can be described as **respecting the principles of UDL.**”

Arnett, Languages for All pg 156





L'intention d'écoute:

Notez 3 idées clés mentionnées dans cette vidéo pour comprendre la conception universelle de l'apprentissage (CUA).

Universal Design for Learning in Language Classrooms

Principle 1: Multiple Means of Representation

using graphic
organizers

pairing words
with gestures

using anchor
charts with
visuals and text

integrating
vocabulary in
various forms -
audio, print, video
captions

using repeated
listenings

Tapis de conversation - Mon weekend passé

Où est-ce que tu es allé(e)?

Je suis allé(e)...

- au match (de sport)
- chez + personne ex. mon amie
- au centre commercial
- au supermarché
- à la bibliothèque
- au restaurant
- au cinéma
- au concert
- au magasin

Je suis resté(e) chez moi.

Qu'est-ce que tu as fait?

J'ai...

- ...joué
- ...regardé
- ...mangé
- ...vu mes amis
- ...parlé
- ...étudié
- ...lu un livre
- ...rendu visite à + personne
- ...fait du shopping
- ...acheté
- ...joué aux jeux vidéos

LEVEL UP

Pour ajouter des détails

- avec mon ami ma famille
- fréquence: # fois, beaucoup, un peu
- quand: le samedi, le matin, l'après midi, le soir
- raison: parce que... car...

Écrire une lettre personnelle
Je peux me présenter

Salutation: Bonjour, Salut

HELLO Ton nom: Je m'appelle _____

Ton âge: J'ai _____ ans. Ton anniversaire: Mon anniversaire est _____

Où tu habites: J'habite à _____, Je viens du/de la _____. Ton école: Je vais à _____, Mon école est _____

Ce que tu aimes: J'aime _____, Je n'aime pas _____

Pose une question: Qu'est-ce que tu aimes?, Quel âge as-tu?, Et toi?

Conclusion/Prise de congé: À bientôt!

FAIRE UN RÉSUMÉ

ARTICLE: _____ NOM: _____

QUI? QUOI? QUAND? OÙ? POURQUOI? COMMENT?

Universal Design for Learning in Language Classrooms

Principle 2:
Multiple Means of
Action and
Expression

using checklists

categorizing
activities for
vocabulary
sorting

scaffolding with
sentence stems

providing multiple
means of output
(orally, written,
recording, live)



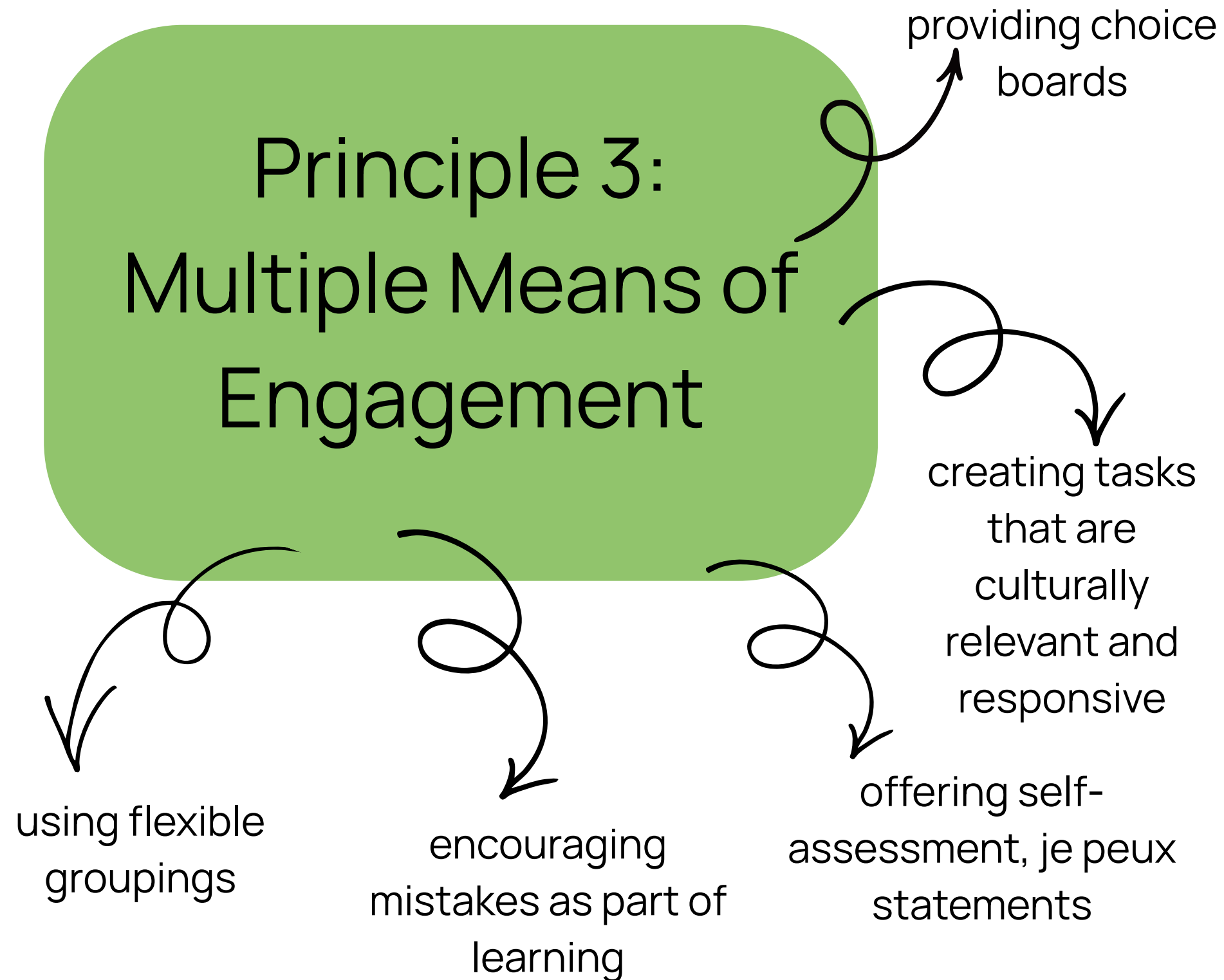
On pratique en partenaire !

Je voudrais.....	mais je ne veux pas
	

FSF 1D U3		Rétroaction - Production Ecrite	
Bien fait...bravo!		À travailler pour le test...je peux améliorer	
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> tu as inclus les critères <input type="checkbox"/> tu as répondu à la question avec les détails <input type="checkbox"/> tu as utilisé les phrases complexes <input type="checkbox"/> tu as utilisé une variété de verbes au p.c. 		<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> tu as oublié <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> passé composé avec être <input type="checkbox"/> passé composé avec avoir <input type="checkbox"/> le verbe auxiliaire (j'ai, je suis...) <input type="checkbox"/> une comparaison (le meilleur, le pire, le plus) <input type="checkbox"/> un pronom pour éviter la rép. (le, la, les, y) <input type="checkbox"/> tu as besoin d'ajouter les détails (avec qui, quand, où, c'était) <input type="checkbox"/> tu as besoin d'utiliser les expressions du jour (see your calendar) <input type="checkbox"/> tu as besoin d'organiser ton paragraphe avec les mots connecteurs (d'abord, ensuite, puis, enfin, parce que, car) 	

Universal Design for Learning in Language Classrooms

Principle 3: Multiple Means of Engagement



BILLET DE SORTIE

Prénom: _____ Date: _____

Encerclez l'image qui représente comment tu te sens après cette écoute:

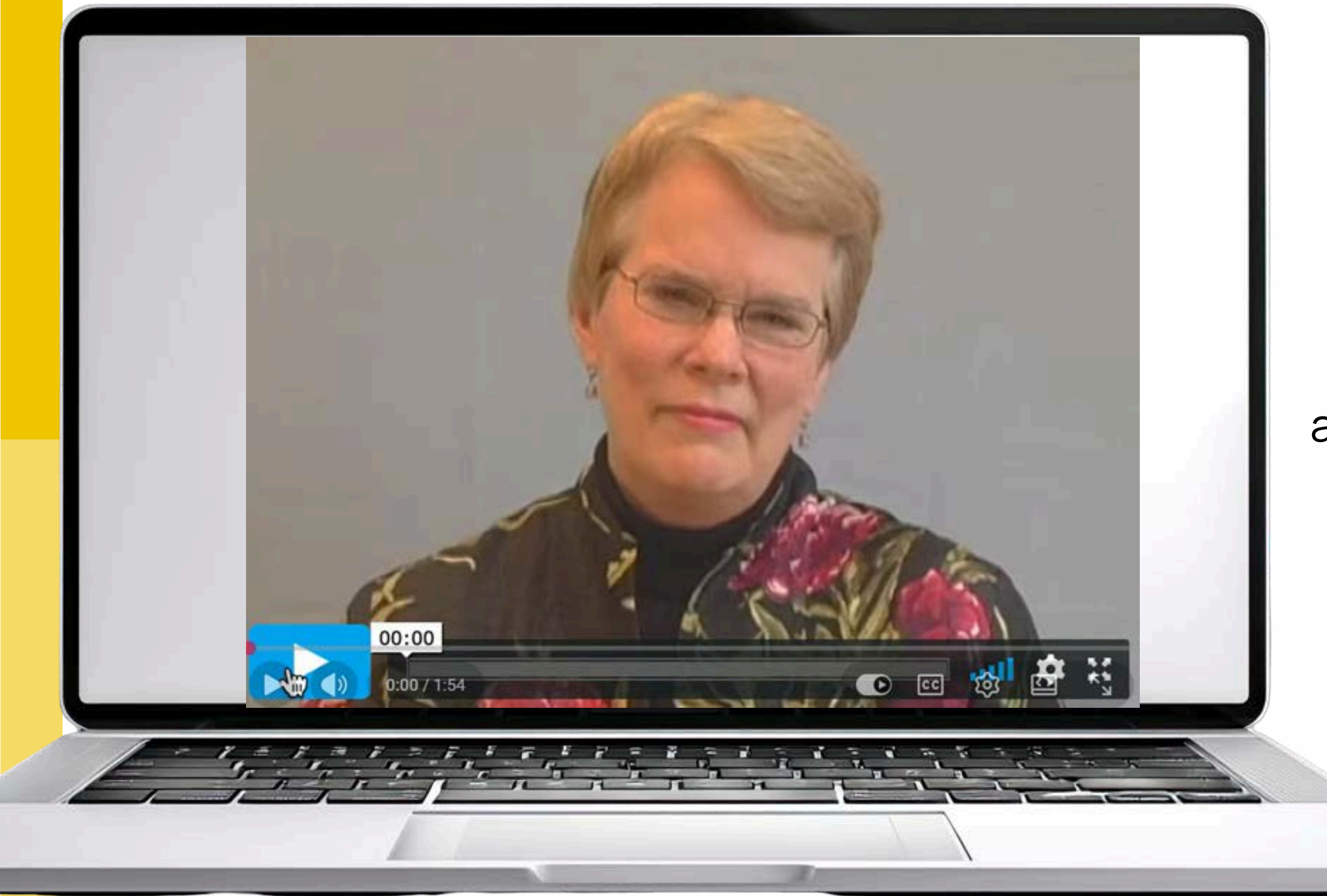
😊 😊 😞 😞 😞

Stratégies de compréhension orale que j'ai utilisées

- Je peux regarder les images et symboles
- Je peux regarder les gestes et les expression de visage
- Je peux écouter au ton de voix
- Je peux identifier les mots familier/mots amis
- Je peux activer mes connaissances antérieurs (Qu'est-ce que je sais déjà?)
- Je peux penser au contexte
- Je peux faire des inférences

MA PREUVE





L'intention d'écoute

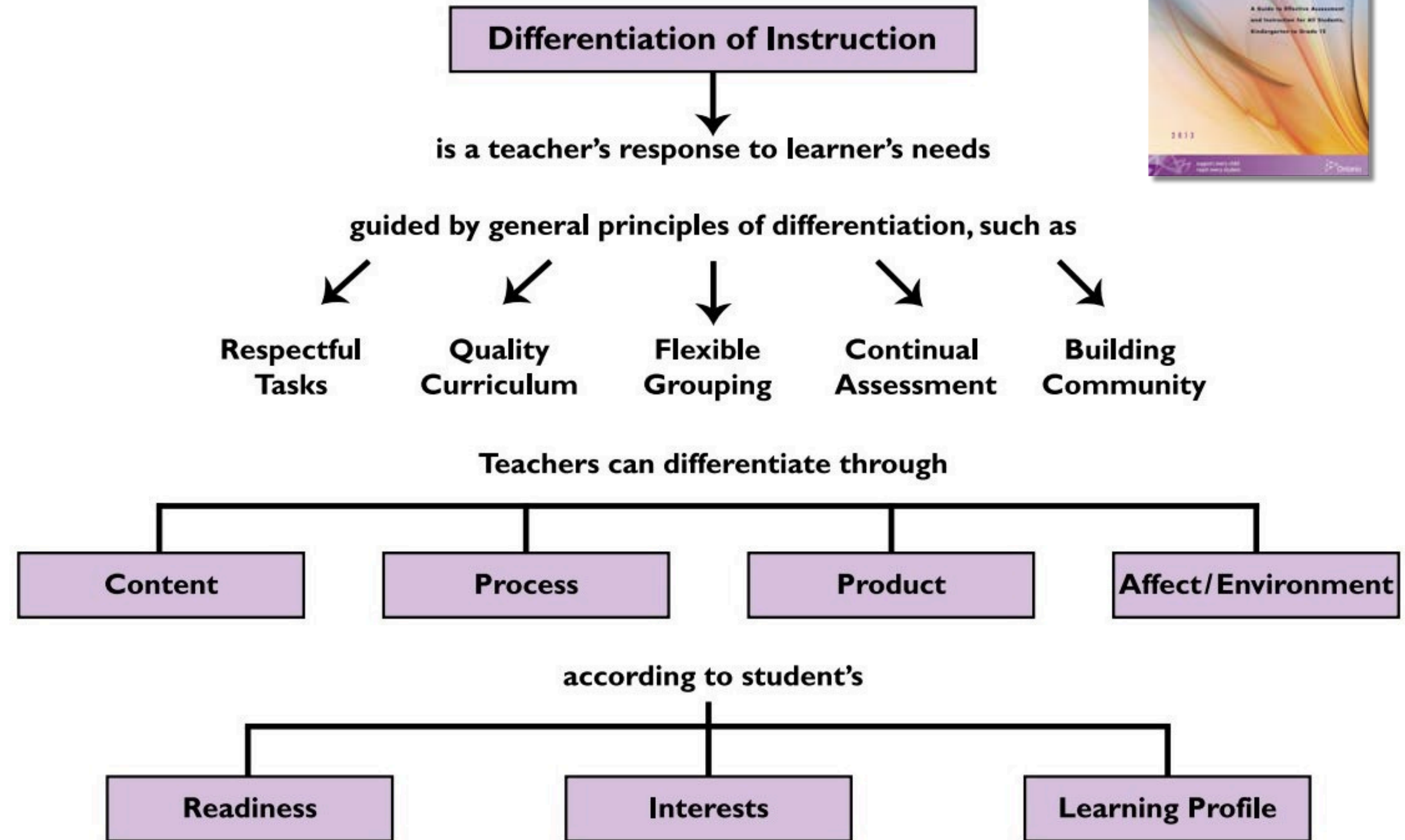
Quelle idée retient votre attention dans cette vidéo ?



Figure 4. A Concept Map for Differentiating Instruction

“Note that differentiation relates more to addressing students’ different phases of learning from novice to capable to proficient rather than merely providing different activities to different (groups of) students”

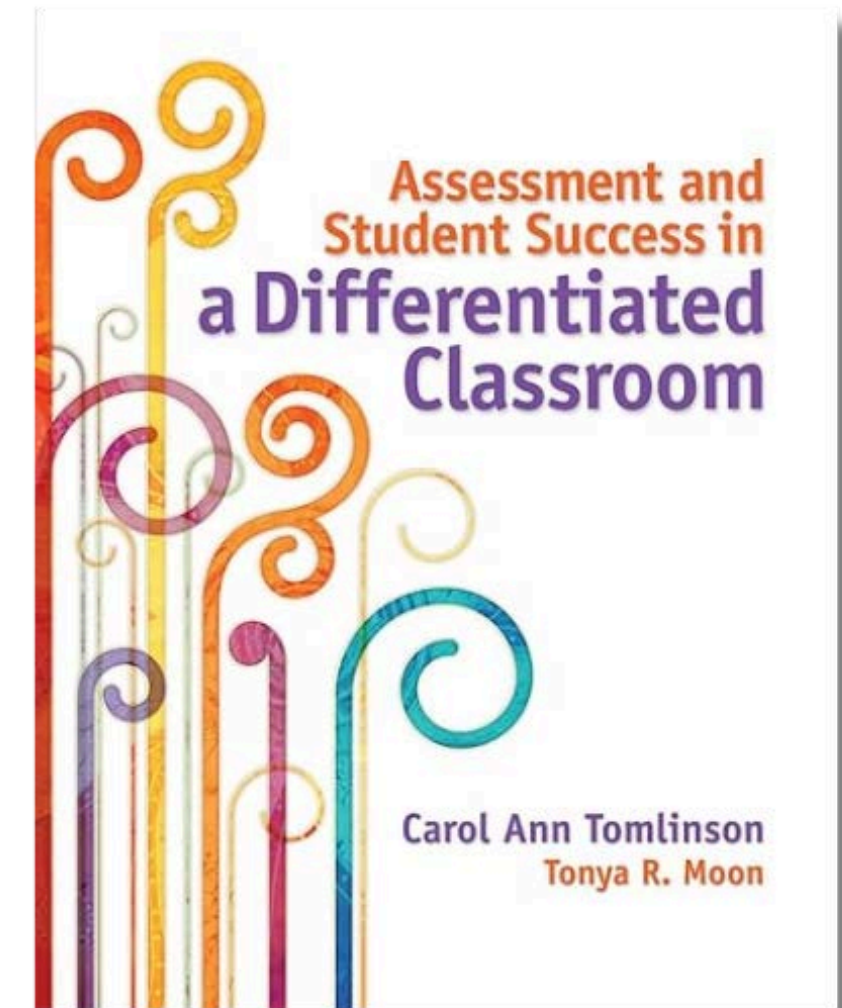
John Hattie, as cited in Tomlinson (2013), p. 1



Source: Adapted from Carol Ann Tomlinson, Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD): Summer Conference Material, 2008. Reprinted with permission from ASCD (www.ascd.org).

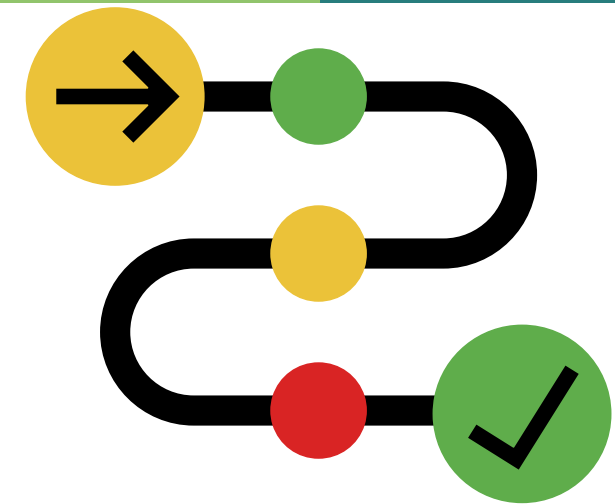
“When designing a differentiated task to address student readiness needs, a teacher must decide on a starting point for planning...If teachers routinely began planning student work **by developing tasks that would invigorate students...and then differentiate by providing scaffolding...achievement would be accelerated for many other students.** When teachers believe unequivocally in the capacity of their students to succeed through hard work and perseverance it’s natural to provide work that compliments the capacity of each student to think, problem solve, and make meaning of important ideas...differentiation makes it possible for a broad range of students to step up to the challenge.”

Assessment and Student Success in a Differentiated Classroom, pg 8



Differentiation by Process

Focus on how the student gets to the finish line.



The Foundation (Same for all)

- ✓ Content & Topic
- ✓ Linguistic Level
- ✓ Final Product

The "Twist" (The Process varies)

Students follow different steps or "pathways" to finish.

Can look like...

Some follow a highly structured checklist; others work independently.

Some use speaking to brainstorm, while others use writing.

Teacher Tip: Vary the complication of the steps, not the goal.

Scénario: Suivre des consignes (compréhension orale et expression orale)

Je peux comprendre des consignes.



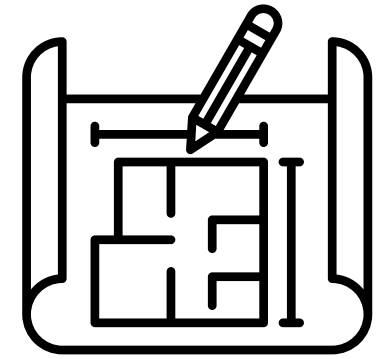
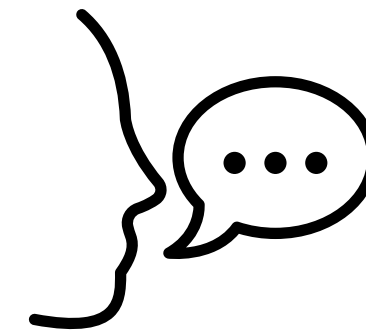
L'élève utilise une vidéo avec sous-titres et des images séquentielles (flashcards). Il doit remettre les images dans l'ordre pendant qu'il écoute les consignes.

L'élève travaille en partenaire (dyade). Un élève lit la consigne à haute voix, et l'autre l'exécute. Ils changent de rôle à chaque étape.

L'élève reçoit le résultat final souhaité. Il doit déduire et rédiger ses propres étapes avant de les expliquer à la classe.

Differentiation by Product

Focus on the final result.



The Foundation (Same for all)

- ✓ Steps/Process
- ✓ Linguistic Level
- ✓ Content & Topic

The "Twist" (The Process varies)

Students demonstrate their learning through different formats.

Can look like...

Same learning goal, but demonstration of learning is in different ways:

- infographic
- social media post
- email message

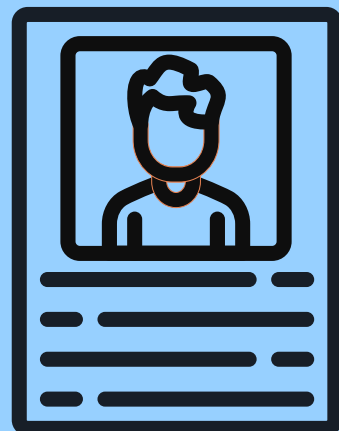
Teacher Tip: Ensure the different products all meet the same curriculum expectations.

Scénario: Interagir et écrire pour décrire les personnes et des traits physiques

Je peux décrire une personne.

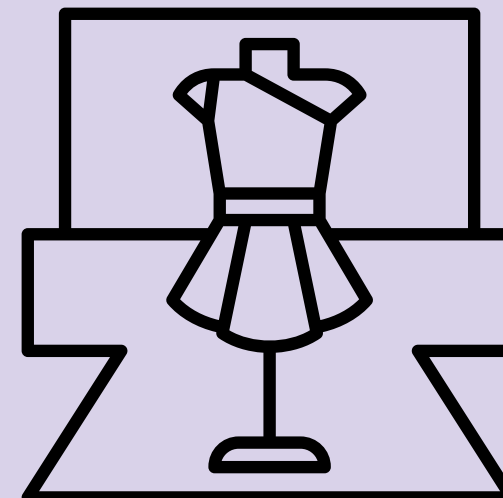
Option A:

Créez une affiche pour retrouver une personne disparue/recherchée avec un dessin et une description physique.



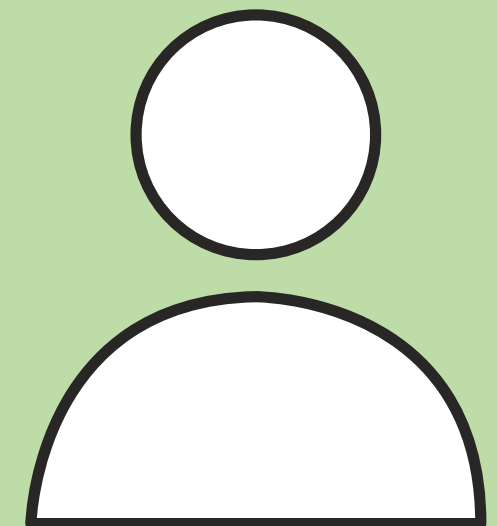
Option B:

Créez une vidéo d'une défilé de mode pour décrire l'apparence physique des participants.



Option C:

Créez un avatar et faites une courte bio pour son profil de média social.



Scénario: Convaincre un public d'adopter un mode de vie plus durable.

- Je peux exprimer un point de vue.
- Je peux développer une argumentation logique et cohérent.
- Je peux proposer des solutions.



Option A:

Rédigez une lettre formelle destinée au journal local ou à un membre du parlement.

Option B:

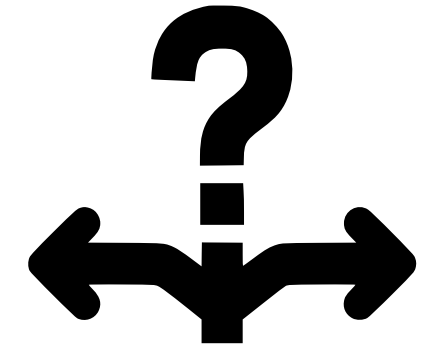
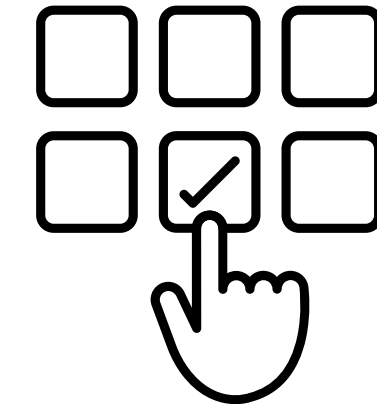
Créez une série de trois courtes vidéos (TikTok/Instagram) qui déconstruisent un mythe écolologique et proposent des solutions

Option C:

Présentez un prototype d'invention ou un projet communautaire (Shark Tank) devant un panel d'investisseurs.

Differentiation by content

Focus on student choice and interest.



The Foundation (Same for all)

- ✓ Steps/Process
- ✓ Final Product
- ✓ Linguistic Level

The "Twist" (The Process varies)

The "subject matter" changes based on student interest.

Can look like...

- a choice board
- RAFT (Role, Audience, Format, Topic)
- students all create a poster about a French career, but they choose which career

Teacher Tip: This is the easiest entry point for increasing student engagement.

Scénario: *va dépendre du contenu - donner des ordres (impératif), prépositions pour les directions*

Je peux fournir des renseignements, des informations



Rôle: l'athlète

Les élèves utilisent le plan d'un complexe sportif ou d'un stade. Ils doivent donner des directions pour trouver le vestiaire, le terrain de soccer ou le casse-croûte.

Rôle: le joueur de jeux vidéo

Les élèves utilisent la carte d'un monde virtuel fictif (comme un plan simplifié de Minecraft ou de Mario). Ils donnent des directions pour trouver le trésor caché ou le château.

Rôle: l'artiste ou le designer

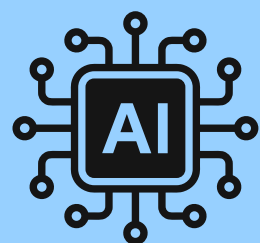
Les élèves utilisent le plan d'une maison de rêve ou d'une galerie d'art. Ils donnent des directions pour trouver le studio de création ou la chambre à coucher.

On utilise la même grille d'évaluation

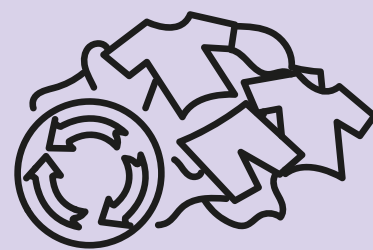
Scénario: Tendances des médias sociaux, les problèmes sociaux, analyse pour parler des idées principaux

Je peux parcourir un texte assez long pour y localiser une information recherchée et peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche précise.

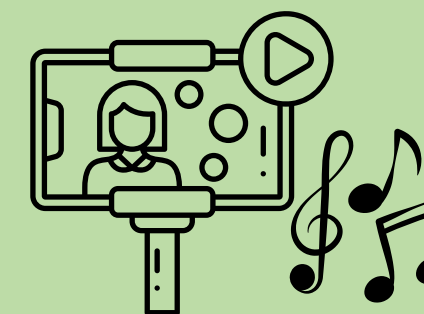
Analyse un article ou un court rapport sur l'impact de l'intelligence artificielle (IA) sur les carrières de l'avenir dans la francophonie.



Analyse une série d'infographies sur la mode durable et le mouvement « slow-fashion » au Québec ou en France.



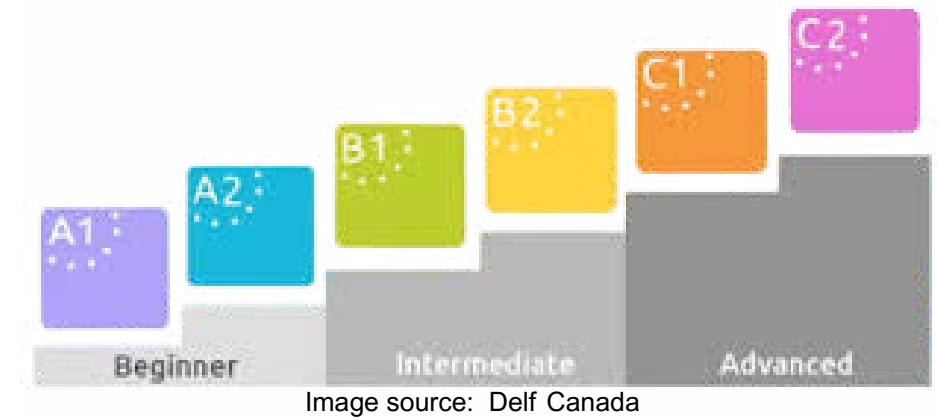
Analyse un vlogue ou une entrevue avec un musicien ou un athlète francophone qui discute de son parcours vers le succès et des obstacles rencontrés.



On utilise la même grille d'évaluation

Differentiation by Linguistic Complexity

Focus on the depth of the language.



The Foundation (Same for all)

- ✓ Content & Topic
- ✓ Process and/or Product

The "Twist" (The Process varies)

Input: More or less "cognate-rich" texts; simpler vs. complex terminology.

Output: Expecting simple present tense vs. varied grammatical structures.

Can look like

formulaic expressions
VS
complete, simple sentences
VS
complex sentences with details

Teacher Tip: This allows you to meet the needs of the different proficiency levels of your students. CEFR descriptors are helpful to determine how to differentiate

Scénario: Au resto

Je peux commander au restaurant.



Students use formulaic expressions and single words.

"Un café, s'il vous plaît."
"Merci."

Students use full sentences and basic adjectives.

"Je voudrais un grand café noir et un petit croissant, s'il vous plaît."

Students use questions, negations, or preferences

"Est-ce que vous avez des options sans gluten ? Je n'aime pas le sucre dans mon café."



Scénario: Décrire un accident

Je peux raconter une expérience passée.



Students use high-frequency verbs, simple passé composé, and basic connectors (et, puis, alors).

À 10h, un enfant est tombé. Il a glissé sur le plancher. Il a pleuré et il a eu mal au genou. J'ai cherché de la glace. J'ai téléphoné à sa maman à 10h15. Tout va bien maintenant.



Students use passé composé (action) and imparfait (description) and logical connectors (pendant que, parce que, soudainement).

Pendant que les enfants jouaient au gymnase, un petit garçon a glissé sur le sol qui était mouillé. Il pleuvait dehors, donc les souliers étaient humides. Il s'est blessé au genou. Après avoir appliqué de la glace, j'ai immédiatement averti ses parents.



Students use passé composé, imparfait, plus-que-parfait, complex sentences and vocabulary and negation

Puisqu'il avait plu abondamment durant la nuit, le revêtement de la piste demeurait glissant et l'élève, qui ne portait absolument aucune chaussure adaptée, a malheureusement perdu l'équilibre. Comme l'incident n'avait causé aucune blessure grave avant mon intervention, j'ai prodigué les premiers soins pour garantir que l'enfant ne souffrait d'aucune complication.

UDL

More focused on student-centered learning where the learning experiences are pro-actively designed so there are options that are accessible for every learner.

The goal is to remove the barriers to learning so students can achieve optimum knowledge and become expert learners.

Used to design flexible goals, methods, materials, and assessments by keeping in view diverse learner needs from the very beginning.

Provides multiple means of engagement, representation, and action and expression to all learners from the start. Students are encouraged to self-differentiate and choose the best path for themselves.

DI

A responsive practice where adjustments are made based on the individual needs of the students.

Oftentimes, differentiation is done after the data is collated and trends are noticed.

The goal is to provide a responsive and optimal learning environment for individuals/groups of learners.

Provides targeted strategies that are teacher-directed as teachers choose which strategies students receive.

The standards and expectations are the same for all learners.

There is flexibility in lesson design and student groupings.

Individual learning strengths and limitations are considered in planning.

A wide variety of tools and technology are used to assist student learning .

Supports and scaffolding are both integral in lesson design.

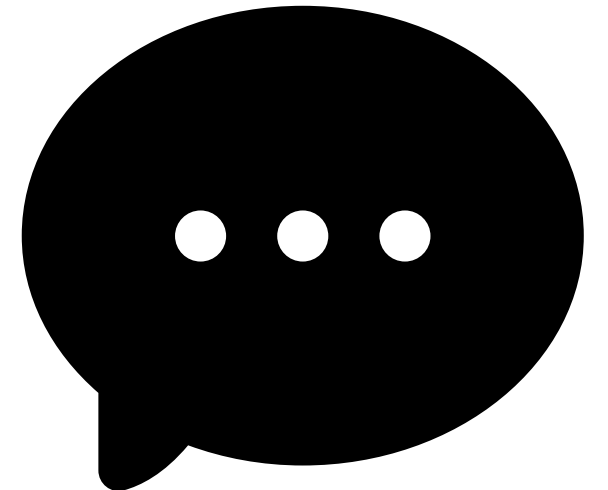
ON PRATIQUE: QUEL EXEMPLE EST LA DIFFÉRENTIATION ?

1

Il y a un groupe de cinq textes au sujet des problèmes environnementaux différents. Chaque élève lit un des textes pour faire partie d'une activité jigsaw plus tard.

2

Les élèves vont à l'extérieur pour découvrir les différentes plantes pour la science.



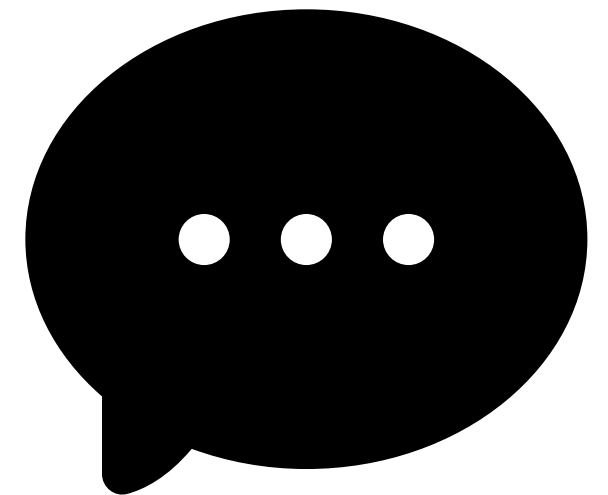
ON PRATIQUE: QUEL EXEMPLE EST LA DIFFÉRENTIATION ?

1

L'enseignant utilise des images variées pour aider les élèves à comprendre le vocabulaire pendant une leçon.

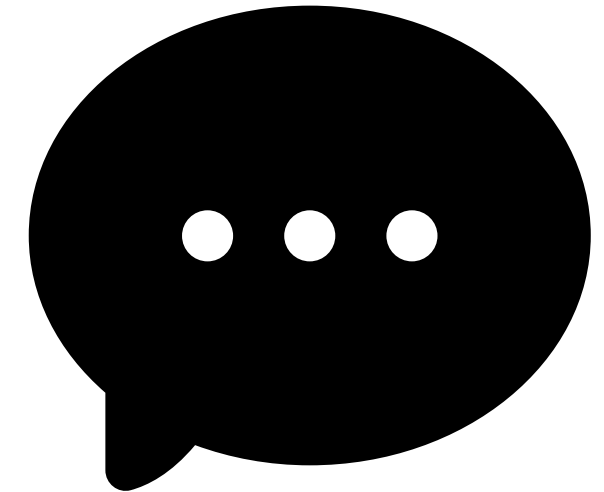
2

L'enseignant varie les questions aux élèves en tenant compte des habiletés de production de chacun.



ON PRATIQUE: QUEL EXEMPLE EST LA DIFFÉRENTIATION ?

- 1 Les élèves doivent faire un résumé de leurs vacances, soit à l'oral ou à l'écrit.
- 2 Les élèves écrivent une petite histoire au sujet de ce qui s'est passé chez eux pendant le weekend.



WHY IS UDL AND DIFFERENTIATION IMPORTANT?

Involves...

- **anticipating barriers** to student participation and removing them (ex. curricular goals, assessments, biases, methods, materials)
- **providing scaffolding** that enables the range of learners to work successfully with the task (high expectations) and **honours the funds of knowledge** that students come with
- an **asset-based approach** that places students at the center of learning

LES STRATÉGIES

Comprendre l'expérience pour les apprenants

LA DIFFICULTÉ DE LA TÂCHE				
Compétences et caractéristiques de l'apprenant			Les conditions et les contraintes de la tâche	
Les facteurs cognitifs	les facteurs affectifs	Les facteurs linguistiques	Interaction et production	Réception
<ul style="list-style-type: none"> • La familiarité de la tâche • Les aptitudes • En termes d'opérations d'apprentissage 	<ul style="list-style-type: none"> • La confiance en soi • L'implication et la motivation • L'état général • L'attitude 	<p>Niveau de connaissance et de contrôle</p> <p>(grammaire, vocabulaire, phonologie, orthographe)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • l'aide extérieure • le temps • la prévisibilité • les conditions matérielles • les participants 	<ul style="list-style-type: none"> • l'aide extérieure • les caractéristiques du texte • les types de réponses

Adapté du CECR

From CEFR: 10 Big Ideas - Transforming FSL
Difficulté de la tâche

Stratégie: L'étayage et le modèle de la responsabilité graduelle

1. CE: Lisez les phrases qui me décrivent et encerclez les phrases qui s'appliquent à toi aussi.

2. PO (guidé): Partagez oralement les similarités et les différences:

- Moi aussi je suis.....
- Je suis semblable à toi parce que je.....
- Je suis différent(e) de toi parce que je.....

3. Surlignez les structures que vous pourriez utiliser pour décrire les préférences personnelles

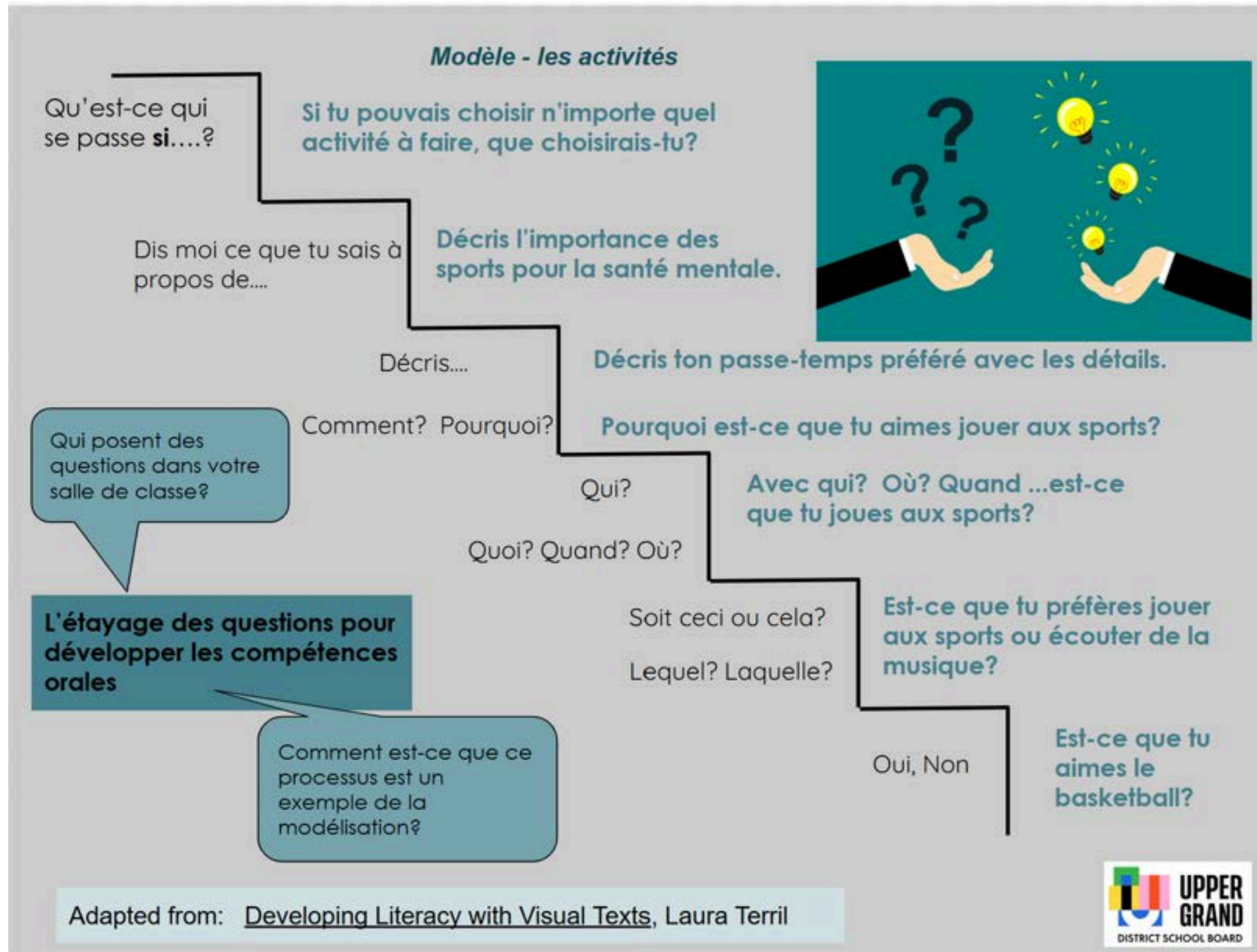
4. PE (guidé): Créez votre propre schéma.

5. PO, IO: Trouvez un/une partenaire et comparez vos préférences

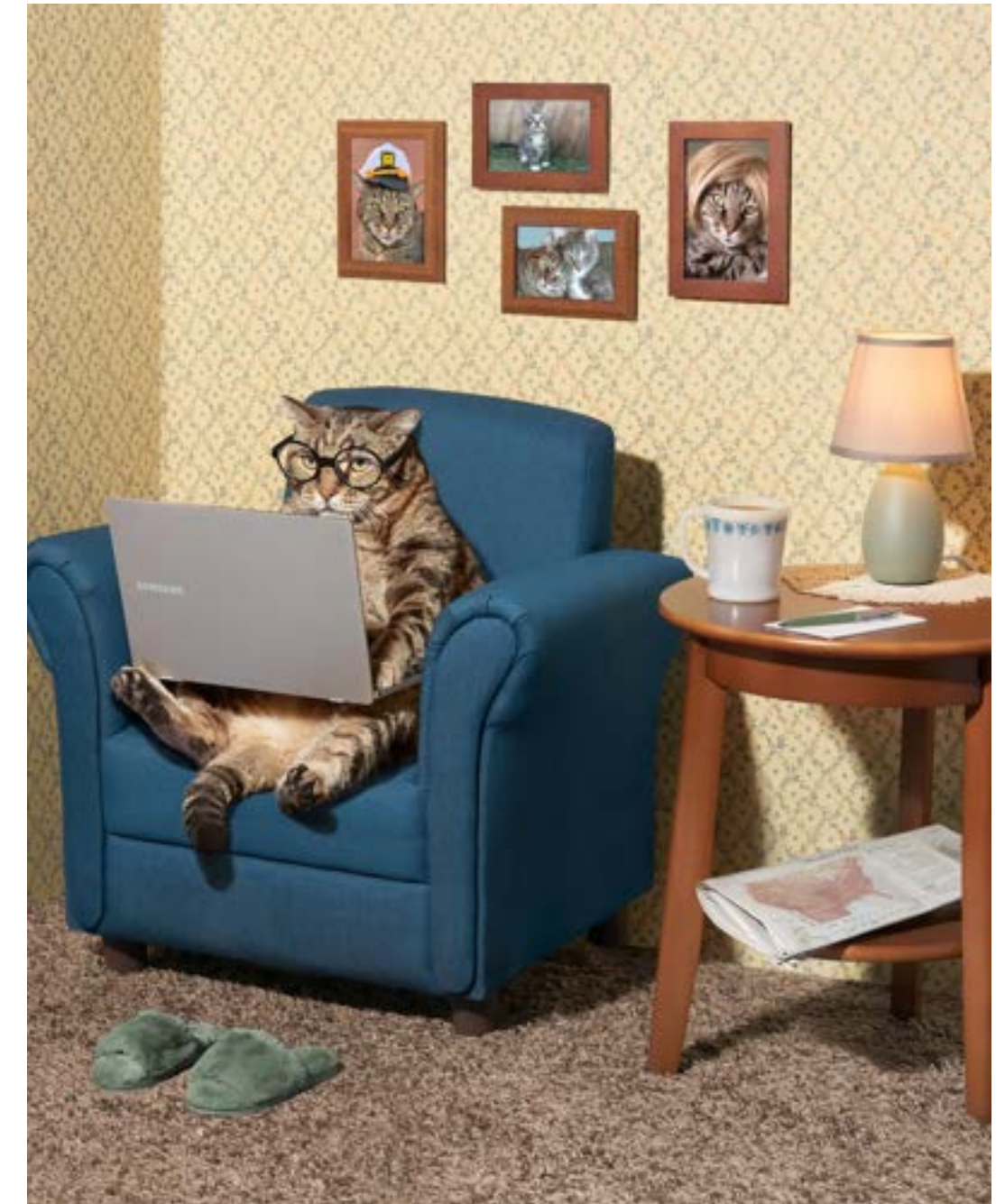
- Moi aussi je suis.....
- Je suis semblable à toi parce que je.....
- Je suis différent(e) de toi parce que je.....

Cette activité vient de [Amy Leonard](#)

Stratégie: Le questionnement



On pratique avec une image!



<https://www.nytimes.com/2024/05/01/learning/125-picture-prompts-for-creative-and-narrative-writing.html>

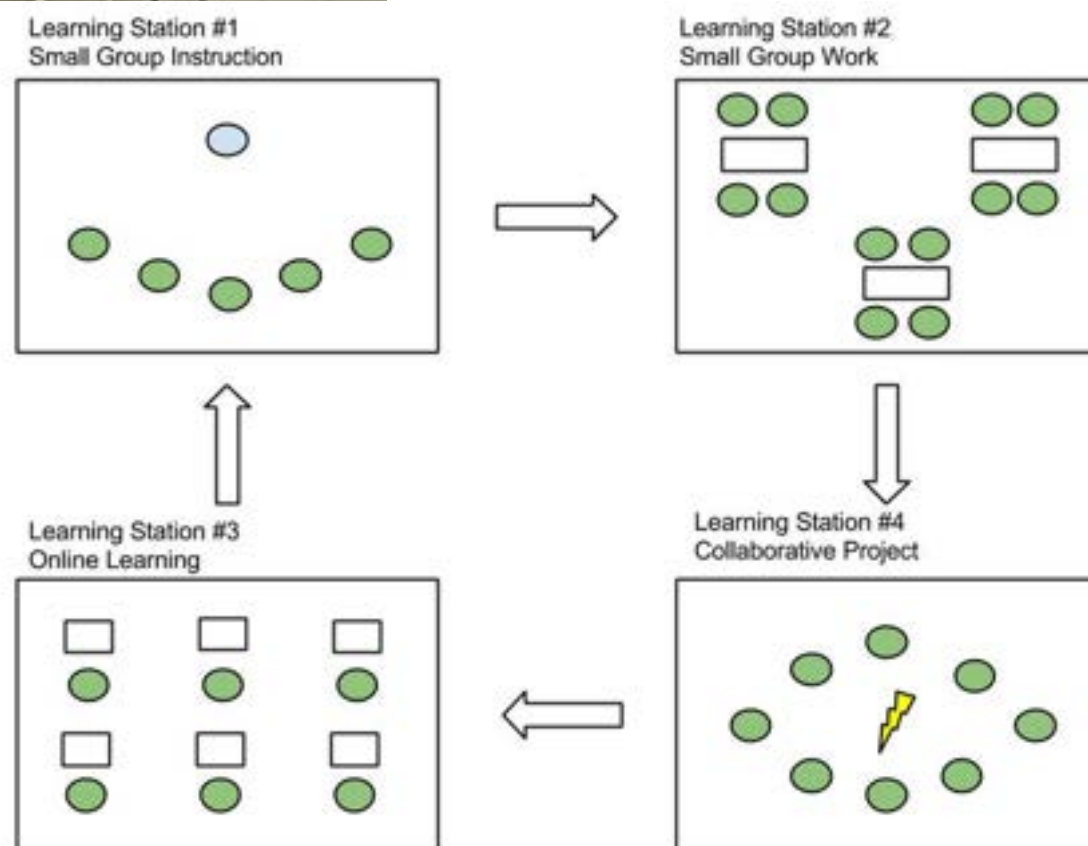
Stratégie: L'enseignement en petits groupes

Avantages

- augmentation de l'interaction
- ajustement des leviers de difficulté
- rétroaction ciblée
- réduction du filtre affectif
- regroupement flexible

Structures pour faciliter l'enseignement en petit groupe

- toute la classe fait une activité indépendante
- la classe participe aux centres
- les élèves utilisent un tableau de choix



Source: Creating Small Learning Communities - Caitlin Tucker

Stratégie: Les supports pour la compréhension écrite (lecture)

- Même texte, supports différents:
 - glossaire de vocabulaire
 - audio + texte
 - les mots apparentés (cognates) surlignés
- Textes différents - même contenu
 - selon le niveau linguistique de l'élève
- Processus
 - Le modèle de la responsabilité graduelle
 - Je fais → Nous faisons → Tu fais
 - Planification avant, pendant et après la lecture
 - activer les connaissances antérieurs
 - introduction du vocabulaire clé
 - objectif de lecture
 - stratégies de lecture

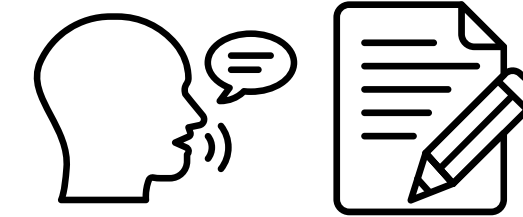


Outils:

- les tableaux d'ancrage
- une banque de mots
- les dictionnaires visuelles
- les tapis de conversation pour discuter la lecture
- les images



Stratégie: Offrir le choix - RAFT



Les avalanches
 Activité différenciée d'enrichissement

Contexte de l'activité: Les élèves viennent de travailler avec le texte "Les avalanches" dans la série *Littéracie en Action 7*. Cette activité sert comme enrichissement au sujet des avalanches: les élèves ont déjà fait la tâche évaluative pour l'unité.

Cette activité prend la forme d'une activité RAFT (Santa, 1988). L'organisation de cette activité suit les conseils de Tomlinson (2005). Une grille d'évaluation suit.

Les objectifs d'apprentissage:

Ce que les élèves devraient savoir	Ce que les élèves devraient comprendre	Ce que les élèves devraient savoir faire
<ul style="list-style-type: none"> La cause des avalanches Pourquoi les avalanches sont-elles les catastrophes naturelles 	<ul style="list-style-type: none"> Le temps en hiver et au printemps influence les avalanches Les avalanches sont dangereuses 	<ul style="list-style-type: none"> Proposer des solutions utiles pour remédier à ces problèmes

→ Il se peut que les élèves aient besoin de consulter d'autres ressources pour confirmer quelques idées pour la tâche.

Directives:
 Choisis une activité parmi les trois qui suivent pour faire enrichir ce que tu sais à propos des avalanches. Sers-toi ce que tu as appris sur les avalanches afin que ton travail soit utile à toute personne qui en prend connaissance. Consulte la grille d'évaluation pour t'informer sur les critères d'évaluation.

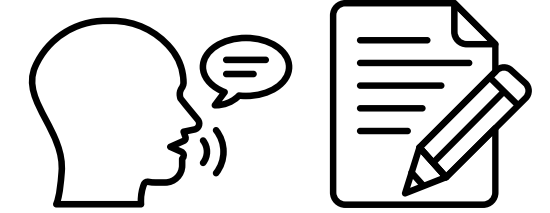
Rôle	Auditoire	Forme	Thème
Entraîner des skieurs	Des nouveaux skieurs, qui ne savent pas beaucoup sur les avalanches	Un ensemble de règles écrites, avec des justifications	Ce qu'on doit faire, comme skieur, pour minimiser le risque de faire partie d'une avalanche
Scientifique qui se spécialise en les avalanches	Des ministres des provinces montagneux	Une affiche et une fiche explicative	Ce qu'on peut faire aux régions montagneuses pour minimiser le risque des avalanches
L'avalanche	Des humains	Un discours	Comment les avalanches aident-elles le cycle de vie et la nature dans les montagnes

Rôle	Audience	Format	Thème	(Verb fort)
De quel point de vue écris-tu ?	À qui écris-tu ?	Quel sort d'écriture est-ce que c'est (p.e., une lettre, un poème, un article de journal) ?	Sur quel sujet écris-tu ?	Quel ton utilises-tu ? Pourquoi écris-tu ce texte ?
Scientifique	Ministère de l'environnement	Une lettre	L'effet des pluies acides sur les lacs	Critiquer, informer ou persuader
Scientifique	Ministère de l'environnement	Une lettre	L'effet des pluies acides sur les lacs	Féliciter, informer

https://www.code.on.ca/files/inline-files/raft_strategy_fr.pdf

Exemple partagé par Katy Arnett

Stratégie: Offrir des choix et de la variété (Tic Tac Toe)



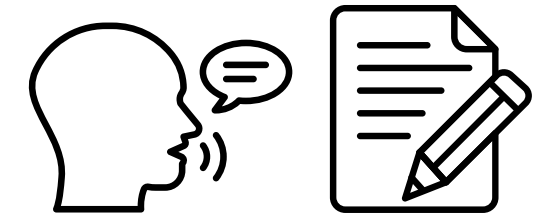
La géométrie			
Une activité Tic-Tac-Toe			
De la grille en bas, choisis une activité de chaque rangée. Effectue-la de t'aider à mieux comprendre et appliquer les principes de géométrie présentés en classe jusqu'à ce point. N'oublie pas de t'assurer que ton travail est détaillé, juste, créatif, original, et perspicace.			
Compréhension	Fais un petit dictionnaire illustré qui inclut toutes les formes étudiées en classe. Il faut inclure le nom de la forme à côté de son image.	Fais la fiche de Mme qui s'appelle "Les formes mystères." Cette fiche te demande d'identifier la forme selon sa description linguistique.	Du papier mousse, découpe toutes les formes présentées en classe, et avec un feutre, écrit les noms sur les formes. Mets-les dans une enveloppe.
Découverte	Avec un téléphone cellulaire ou un appareil-photo, prends 9 photos qui montrent les formes étudiées à la nature. Les formes—le cercle, le triangle, le carré, le trapèze, le parallélogramme, le losange, le pentagone, le rectangle, l'ovale, et l'octogone. Envoie les photos, avec des légendes à Mme par courriel.	Fais un dessin de ta chambre. Dans le dessin, identifie TOUTES les formes évidentes, qui étaient présentées en classe.	Fais une chasse au trésor autour de la salle de classe pour les objets qui représentent les formes. Si les objets sont petits, et Mme et d'accord, met-les dans un petit sac en papier. Si les objets sont plus grands qu'un sac en papier, écris son nom et où il se trouve sur le sac en papier.
Création	Crée un jeu pour aider toi et tes amis à se rappeler des formes et de leurs noms.	Crée une petite histoire qui enseigne les formes aux autres.	Crée une activité pour faire en classe pour pratiquer les formes.

Exemple partagé par Katy Arnett

L'environnement - Agissons pour la planète !

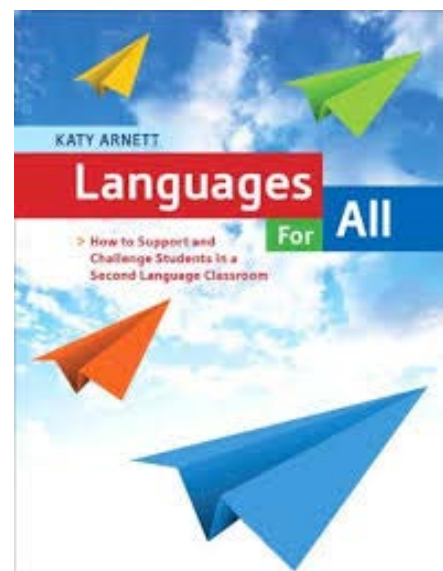
Lis un court article sur à propos d'un problème environnementaux. Surligne tous les mots apparentés (cognates) que tu trouves	Utilise ton téléphone pour enregistrer un message de 30 secondes. Donne une raison pour laquelle tu protèges l'environnement.	Crée un tableau d'ancrage (anchor chart) qui montre 3 actions humaines positives pour la Terre.
Trouve un partenaire. Pose-lui deux questions sur ses habitudes de recyclage : « Est-ce que tu... ? ».	Propose ton propre projet à l'enseignant(e) (ex. : une chanson, une vidéo, une recherche)	Regarde deux photos de problèmes différents. Trouve une similarité et une différence entre les deux.
Écris 3 phrases pour convaincre la direction de l'école d'éliminer les pailles en plastique	Cherche sur Internet une solution innovante pour réduire les déchets plastiques et présente-la avec les mots apparentés.	Crée une affiche pour la cafétéria avec 3 consignes simples pour bien trier les déchets

Stratégie: Chamelon Activities



- Les élèves réalisent une tâche d'apprentissage commune.
- Des stratégies sont intégrées à la tâche afin de l'ajuster aux besoins spécifiques de chaque élève.
- Les stratégies varient selon les besoins, soit pour enlever les obstacles, soit pour accroître le défi pédagogique.

- Je peux poser des questions.
- Je peux répondre aux questions.
- Je peux interagir dans une conversation.



Voir Chapitre 4, Languages for All pour plusieurs exemples

<p>Carte 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quel est ton prénom ? Mon prénom est..... 2. Quel âge as-tu? J'ai_____ans 3. Quel est ton nom de famille? Mon nom de famille est.... 4. Quel est ton adresse ? Mon adresse est (#) rue/boulevard/cercle/avenue _____. 5. Qu'est-ce que tu aimes? J'aime.... 6. Qu'est-ce que tu déteste? Je déteste..... 	<p>Carte 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quel est ton prénom? 2. Quel âge as-tu? 3. Quel est ton nom de famille? 4. Quel est ton adresse? 5. Qu'est-ce que tu aimes? 6. Qu'est-ce que tu déteste?
<p>Carte 3:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comment t'appelles-tu? 2. Quel âge as-tu? 3. Quel est ta date de naissance? 4. Où habites tu? 5. Qu'est-ce que tu aimes/détestes? 6. Est-ce que tu aimes/détestes____? 	<p>Carte 4:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comment t'appelles-tu? 2. C'est quand ton anniversaire? 3. Quel est ta date de naissance? 4. Où habites-tu? 5. Décris ta maison? 6. Aimes-tu_____?
<p>Carte 5</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comment s'appelle ta mère...ton père...etc? 2. C'est quand l'anniversaire de ton ami? 3. Décris ta ville. 4. Décris ta maison. 5. Est-ce que tu.....? 6. Détestes-tu.....? 	<p>Carte 6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Question de choix 2. Où...? 3. Est-ce que...? 4. Quand...? 5. Qu'est-ce que...? 6. Quel est _____ favori/favorite et pourquoi?

Exemple partagé par Jackie Whiting, BHNCSD

Stratégie: Supports - la compréhension orale



- Même texte, supports différents:
 - offrir une intention différente pour l'écoute
 - encerclez les images (A1)
 - organigramme
 - écouter plusieurs fois la même audio
 - utiliser la transcription
 - changer la vitesse
- Textes différents - même contenu
 - selon le niveau linguistique de l'élève
- Processus
 - Planification avant, pendant et après l'écoute
 - activer les connaissances antérieurs (ex. prédire avec les images)
 - introduction du vocabulaire clé
 - objectif de l'écoute
 - stratégies de compréhension
 - l'occasion de discuter en petits groupes

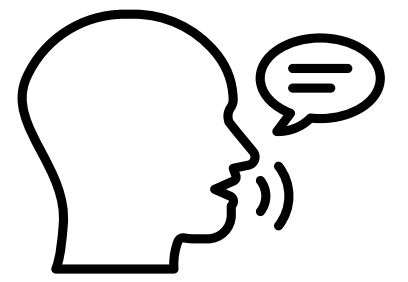


La Compréhension Orale

Mes Vacances d'été:
Écoutez "Chronologie de mes vacances d'été" et indiquez avec les mots/dessins ce que Robert a fait pendant ses vacances d'été.
Notez: le lendemain = le prochain jour/the next day

Quand	Activités
le 12 juin	les vacances ont commencé
le 14 juin	
le 16 juin	
le 17 juin	

Stratégie: Supports - les tâches orales spontanées



LANCEZ ET PARLEZ

Roulez le dé. Demande à votre partenaire pour un animal domestique selon les images. Utilisez le dialogue pour aider.

Je veux...
Il/Elle est...
Il/elle a besoin de

	animal	comportement	besoins
1		 tranquille tranquille	
2		 beau beau	
3		 mignon mignonne	
4		 loyal loyale	
5		 effrayant effrayante	
6		 petit petite	

Personne A: Bonjour maman/papa !
Personne B: Bonjour _____ (prénom) ! Qu'est-ce que tu veux ?
Personne A: Je veux _____ (animal) parce qu'il/elle est _____ (comportement)
Personne B: _____ (animal) a besoin de quoi ?
Personne A: Il/Elle a besoin de _____
Personne B: Je ne sais pas!

En Afrique, quand j'avais..... ans...

Activités: Un marché







Je suis resté(e)..... Je suis allé(e)..... Problème: BAGGAGE



- Utiliser les images
 - les points d'entrée multiples (Low Floor, High Ceiling)
- Utiliser les amorces de phrases
- Incorporer les structures/les routines pour la communication
 - Project Zero Thinking Routines
- Pratiquer souvent !
 - Tapis roulant
 - Groupes/partenaires flexibles

Stratégie: La différenciation par la production langagière

La production:

-  mots simples / utilisation des amorces de phrases
-   phrases complètes
-    phrases avec les détails + les opinions

Des outils

- utilisation des amorces de phrases par niveau CECR
- choix de faire une réponse orale, écrite, en images (type de production)
- utilisation des organigrammes
- créer des tâches avec les parties:
 - Il faut faire.... Tu devrais faire..... Tu pourrais ajouter....

#je peux

Stratégie: La différenciation par la production langagière

Tâche: Parle d'un festival canadien francophone

Attentes: B1.2

Objectif: Je peux parler d'un festival canadien francophone



Supports disponibles

- Banque de mots
- Images
- Amorces de phrases
- Tapis de conversation
- Pratique orale en dyades

A1	A1-A2	A2+
<ul style="list-style-type: none">• Nomme le festival• Indique où le festival a lieu• Utilise les mots et phrases simples	<ul style="list-style-type: none">• Décris ce qui se passe au festival• Parle des ses préférences à propos du festival• Utilise les phrases complètes	<ul style="list-style-type: none">• Explique pourquoi le festival est important• Exprime un opinion• Fais une comparaison
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Je peux nommer un festival.<input type="checkbox"/> Je peux dire où le festival a lieu.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Je peux nommer un festival.<input type="checkbox"/> Je peux décrire le festival<input type="checkbox"/> Je peux dire ce que j'aime au festival.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Je peux décrire un festival avec des détails.<input type="checkbox"/> Je peux donner mon opinion.<input type="checkbox"/> Je peux poser ou répondre à des questions.

Stratégie: La différenciation par la production langagière

A1 (Emerging)

- J'aime...
- Je vois...
- C'est...
- Il y a...
- Je peux...

A1+

- J'aime ____ parce que...
- Je vois ____ et ____.
- C'est ____ et ____.
- Il y a ____ dans / à ____.

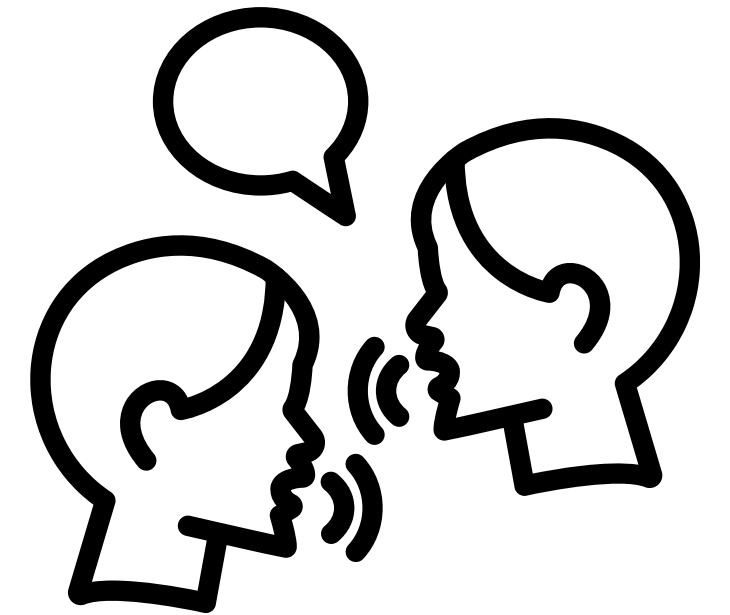
A2

- À mon avis, c'est...
- Je préfère ____ parce que...
- D'habitude, je...
- J'ai choisi ____ car...

A2+ / B1 (Extension)

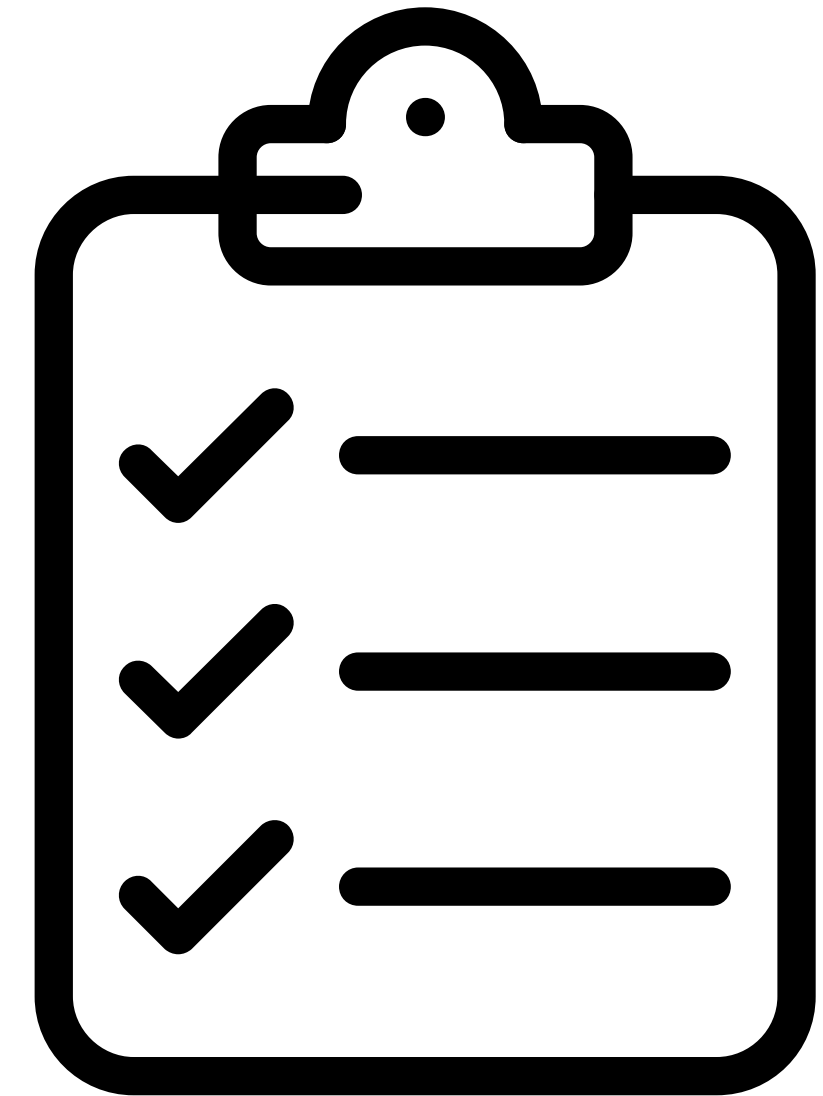
- Je pense que ____ est important parce que...
- Comparé à ____, c'est...
- Une chose que j'ai remarquée, c'est que...

La communication orale



Autres stratégies utiles à incorporer dans la planification

- Réactiver les connaissances antérieures
- Présenter le nouveau vocabulaire ou les concepts clés.
- Accompagner les explications verbales de supports visuels ou d'exemples.
- Modéliser le processus de pensée
- Présenter des modèles
- Pratiquer avec soutien
- Rappeler explicitement la stratégie



What is essential for
some is good for all!

Pistes de réflexion

- Les enfants se conforment aux attentes que nous avons à leur égard, qu'elles soient élevées ou faibles (Rosenthal, 1960)
- La différenciation ne signifie pas proposer une tâche plus facile. C'est la même tâche, abordée par un point d'entrée différent.

Tâche: Evaluer un argument		
Groupe 1		Evaluer à l'oral avec un banque de mots et les phrases modèles
Groupe 2		Evaluer en utilisant un déclencheur pour orienter la réflexion.
Groupe 3		Evaluer independamment et faire des comparisons des arguements.

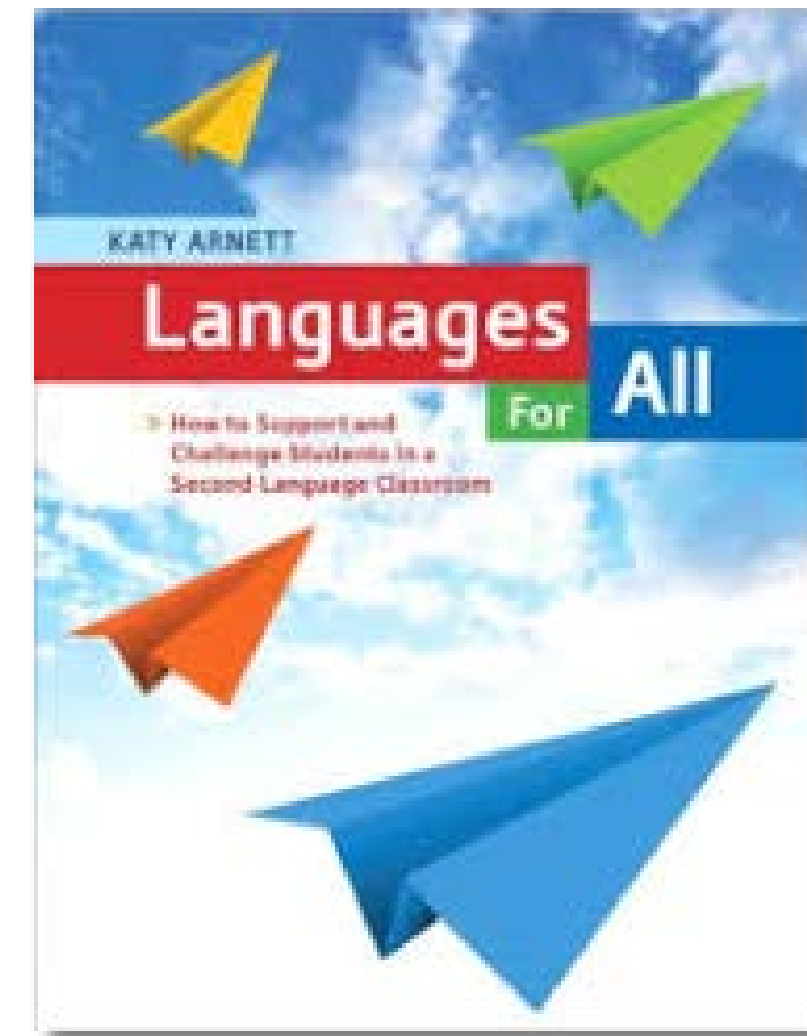


Tâche: Comprendre un texte argumentatif		
Groupe 1		Relever les faits d'un texte.
Groupe 2		Inférer le sens d'un texte.
Groupe 3		Évaluer l'argumentation d'un texte.

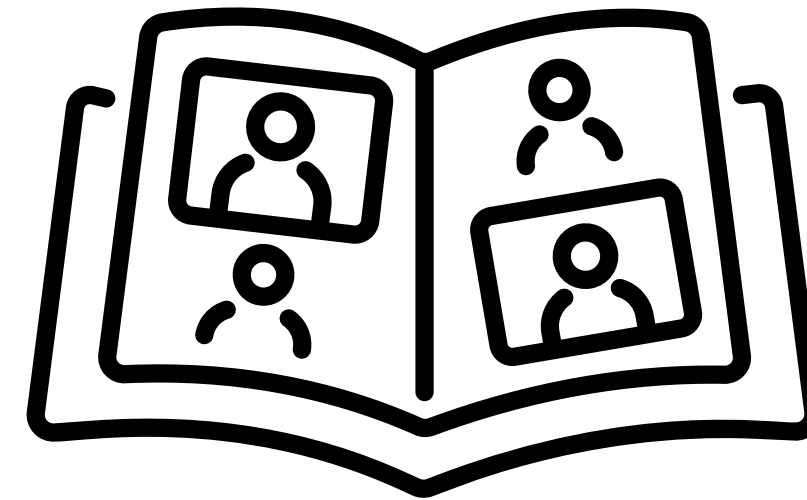
L'ÉVALUATION

“By more directly involving students in the learning experience, the CEFR empowers them as valued members of the learning team. Too often, many students with diverse learning needs have been made to feel as if they cannot be fully functioning members of the classroom because they can’t do everything like everyone else. With the CEFR, students are encouraged to take ownership of where they are and use that to perhaps inspire next steps. Clear, concrete Can-Do statements can really help students see how they can take their skills to another level.”

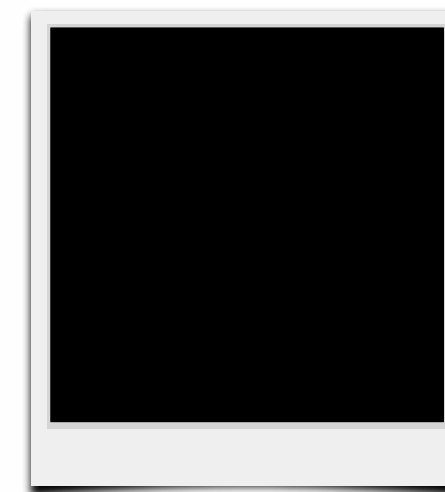
Arnett, Languages for All pg 190



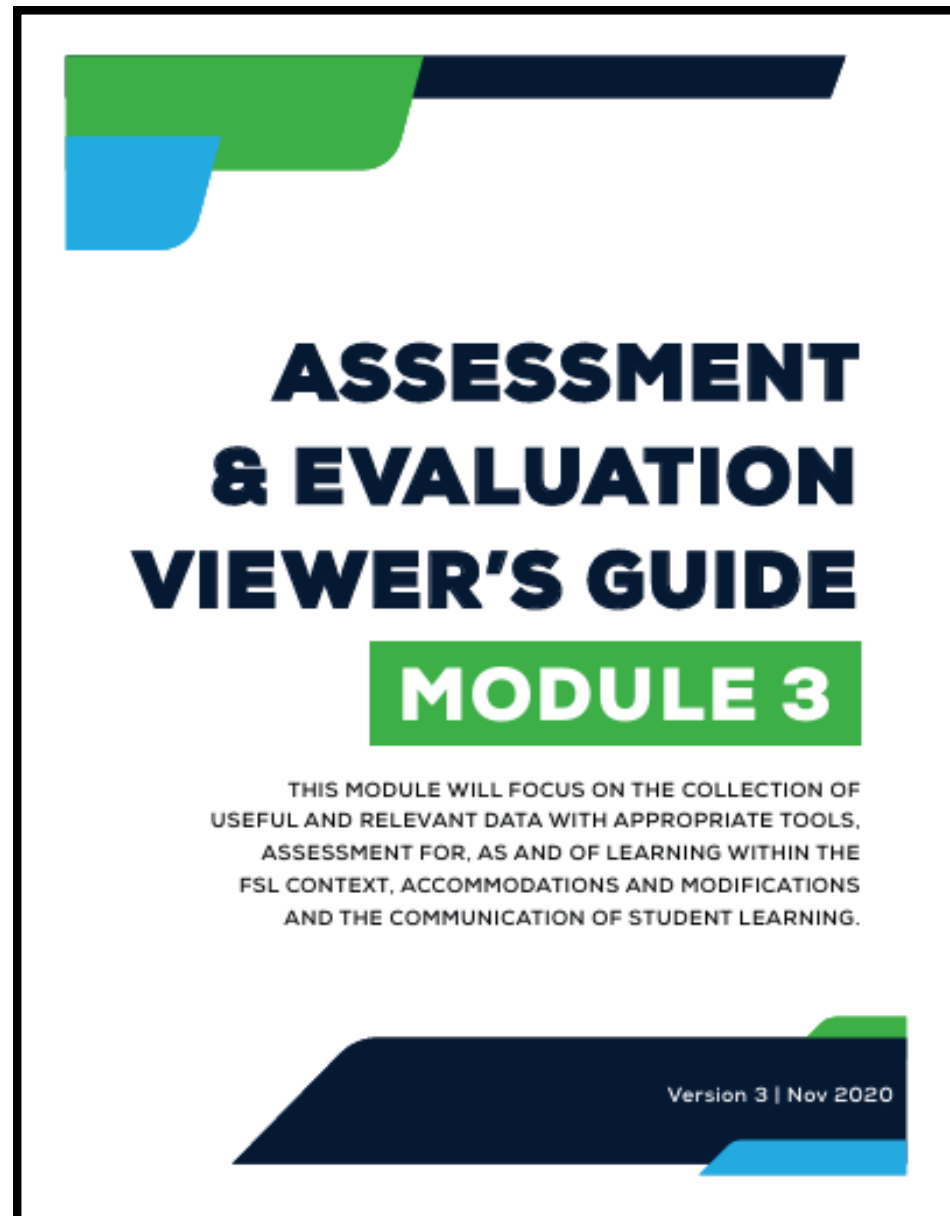
In a differentiated classroom, assessment is a rich **ongoing source of information** to help plan meaningful learning activities, establish organizational and grouping structures and mold the classroom environment. Assessment **supports the learning process** by helping teachers identify and begin to address student strengths and needs. It is **ongoing and responsive**, changing over the course of a unit in response to student growth and development. It serves multiple purposes - **assessment for instructional planning, assessment for learning and assessment of learning.**



vs



L'évaluation au service de l'apprentissage



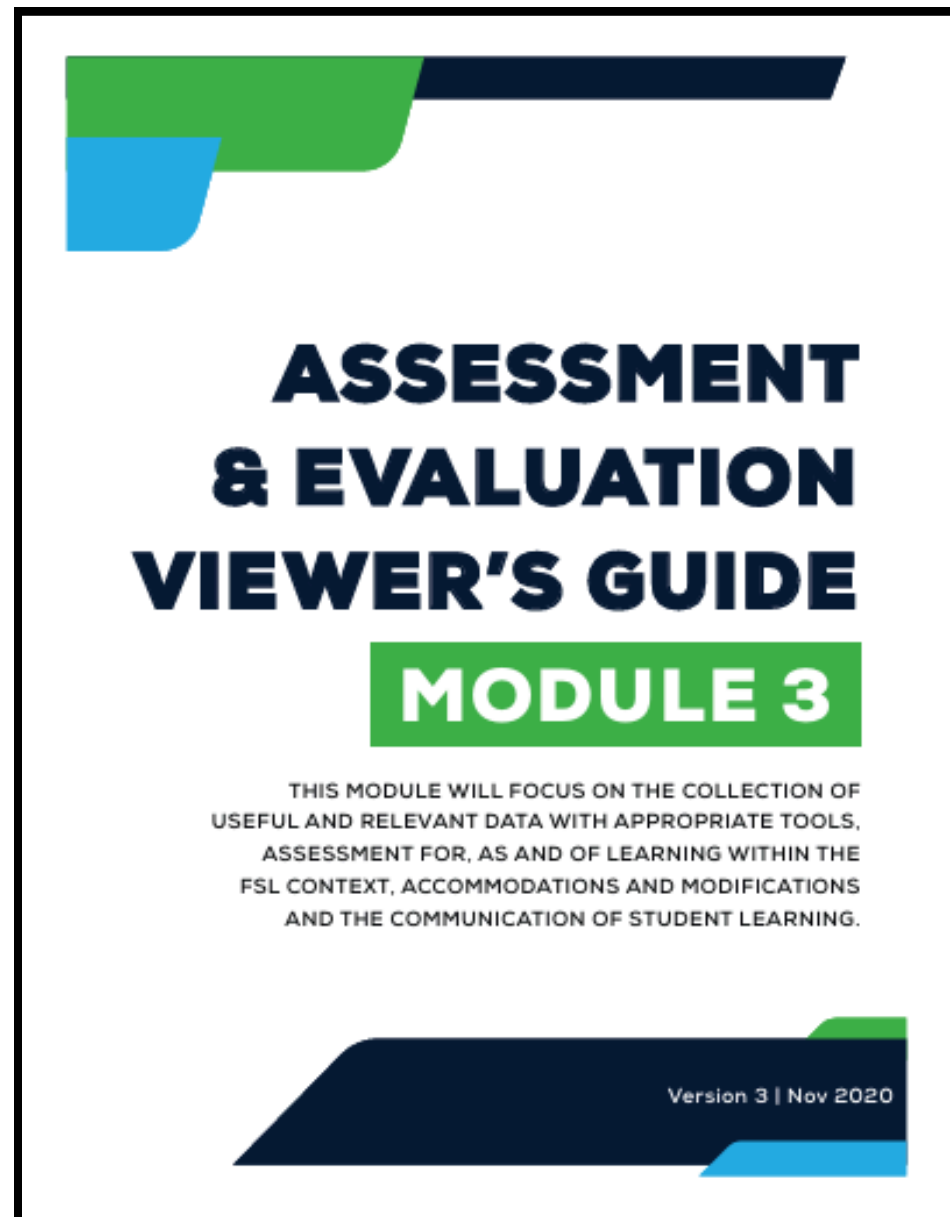
Page 7 Vidéo Module 3

WHY ARE LEARNING GOALS & SUCCESS CRITERIA IMPORTANT?

Assessment FOR Learning is the process of seeking and interpreting evidence that accurately reflects how well a student is achieving the curriculum expectations in a subject or course. When reflecting on the information collected, both students and educators decide where students are in their learning, where they need to go and how best to get there. ([Guide to Reflective Practice A&E p. 5](#))

- Je peux raconter un événement passé.
- Je peux argumenter en utilisant les exemples spécifiques.
- Je peux donner les conseils.

L'évaluation au service de l'apprentissage



Page 7 Vidéo Module 3

WHY ARE LEARNING GOALS & SUCCESS CRITERIA IMPORTANT?

To ensure that assessment is valid and reliable, and leads to the improvement of learning for all students in FSL, educators use practices that are fair, transparent and equitable. An essential step is the sharing of learning goals and success criteria.

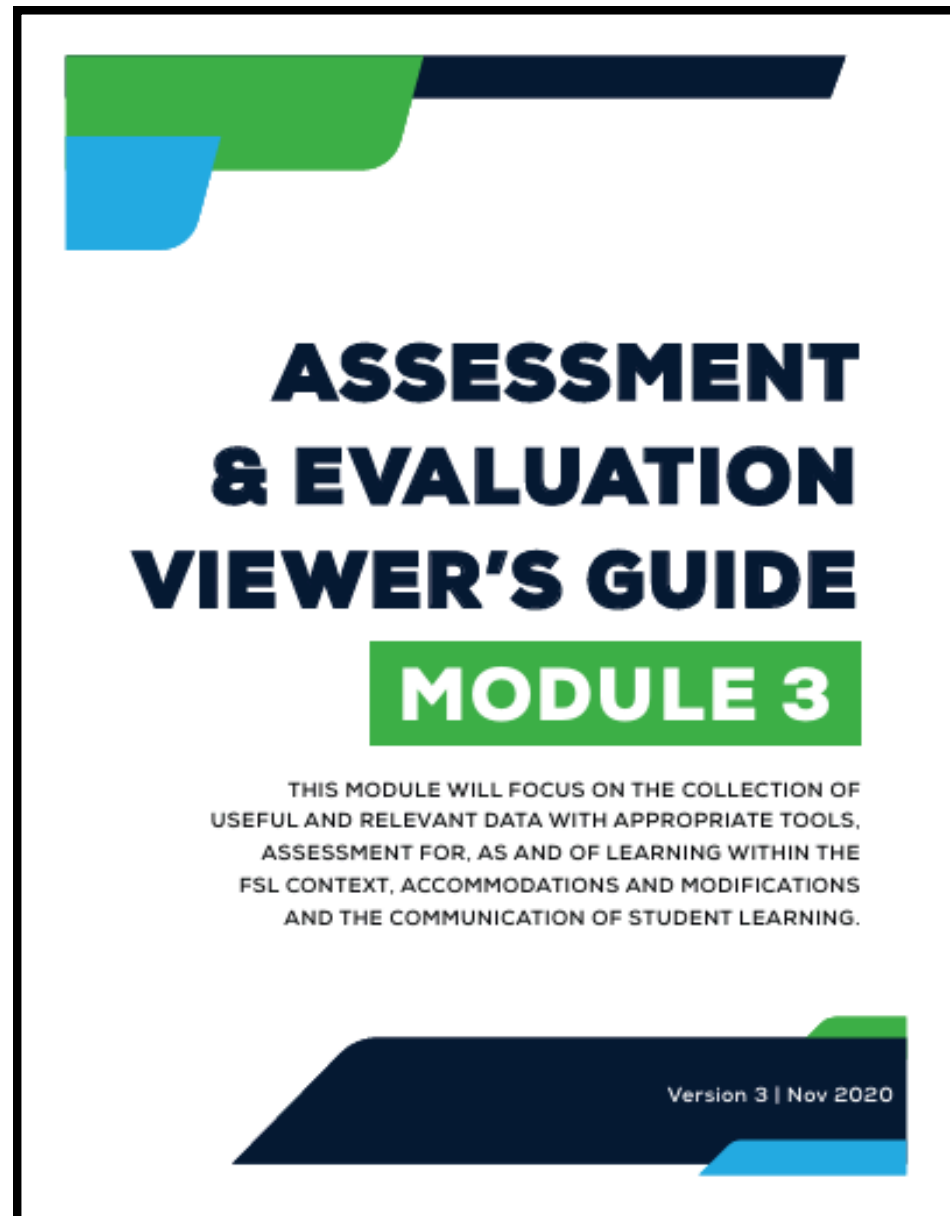
([The Seven Fundamental Principles](#), Growing Success, p. 6)

- Je peux raconter un événement passé.

Critères de succès:

- ✓ Je peux choisir le bon temps de verbe (pc vs imparfait)
- ✓ Je peux utiliser les mots connecteurs variés (ex. d'abord, ensuite, etc.)
- ✓ Je peux ajouter les détails (ex. mes impressions)

L'évaluation au service de l'apprentissage



Page 7 Vidéo Module 3

WHY ARE LEARNING GOALS & SUCCESS CRITERIA IMPORTANT?

Research shows that setting clear learning goals for students has a high probability of increasing student learning by as much as 15%. (Marzano, Pickering & Pollock, [Classroom Instruction that Works](#), 2001, p.93).

L'importance de la retroaction descriptive

- Pour clarifier l'objectif
- Fournir des étapes concrètes et réalisables
- Favoriser le processus plutôt que la performance (Growth Mindset)
- Développer l'auto-régulation
- Réduire la charge cognitive et l'anxiété



L'importance de la métacognition

Oral Self Assessment

Name: _____

Listening
I can understand familiar words and very basic phrases concerning myself, my family and immediate concrete surroundings when people speak slowly and clearly.

Spoken Production
I can use simple phrases and sentences to describe where I live and people I know.

Spoken Interaction
I can interact in a simple way provided the other person is prepared to repeat or rephrase things at a slower rate of speech and help me formulate what I'm trying to say. I can ask and answer simple questions in areas of immediate need or on very familiar topics.

A1

Je peux participer dans une discussion

Nom: Taper ici Date: Taper ici

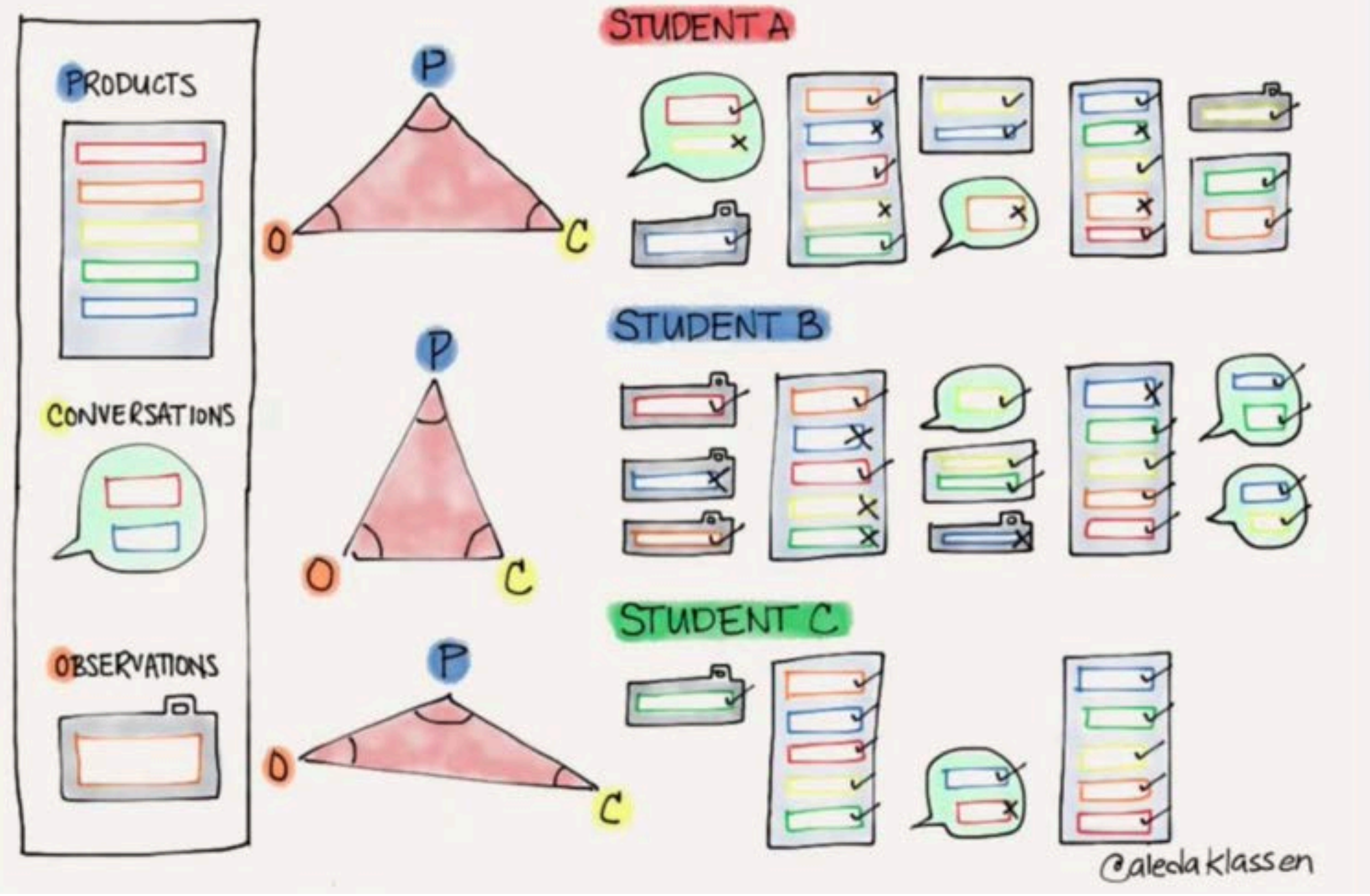
Activité: Taper ici

Critère	Oui	Non
Je pose une variété de questions.		☺
Je comprends les réponses données.		☺
Je pose des questions supplémentaires.		☺
Je vérifie ma compréhension avec chaque partenaire.		☺
Je suis fier/fière de moi parce que: Taper ici		
Mes prochaines étapes sont: Taper ici		

Critères de succès	Atteint	Pas encore atteint	Ma preuve
Je peux....		★	
Je peux....		★	
Je peux....		★	
Je peux....		★	
Je peux....		★	
Je peux....		★	

- développement de l'autonomie
- réduction du filtre affectif
- ajustement des stratégies
- engagement et motivation
- points d'entrée personnalisés
- clarté des objectifs

TRIANGULATION: FAIR \neq EQUAL



Triangulate data between conversations, observations and products. Teachers' professional judgments are at the heart of effective assessment, evaluation and reporting (Growing Success, 2010, p.8)

Ce qui ne change pas: les attentes globales du curriculum qui sont évaluées.

Ce qui change: la façon dont les preuves d'apprentissage sont démontrées

Comment déterminer la note du bulletin: il faut prendre en considération que les preuves sont "most recent and most consistent" (Growing Success)

Stratégies pour documenter les observations

B1.2 - Speaking to Communicate
 Can use using familiar words and expressions to produce brief, rehearsed messages in French containing information and ideas about themselves.

L'élève démontre une communication approfondie (Niveau 4 - variety of new vocabulary, complete sentences, uses speaking strategies to support message if word is unknown, self corrects):

L'élève démontre une communication appropriée: (Niveau 3 - uses new vocabulary appropriately to communicate, repeats appropriate sentence structures that are modelled when speaking, message is understandable)

L'élève démontre une communication débutante: (Niveau 2 - communicates basic information, mostly relies on familiar words and expressions, errors sometimes require listener to clarify, needs some prompting)

L'élève démontre une communication émergente: (Niveau 1 - needs regular prompting to communicate in French, new vocabulary is not used in correct context at times or with errors that impact message)



Observation Checklist: Assessment FOR Learning

Track a few students' facility with the criterion each day, noting who needs support (S), who needs challenge (C), and who is on target (T).

	Monitor and assess to determine if students CAN...					
	Learning Outcome 1	Learning Outcome 2	Learning Outcome 3	Learning Outcome 4	Learning Outcome 5	Learning Outcome 6
Scale: S= Student needs support C= Student needs challenge T = Student is on target						
Student Names						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

From Languages for All - Additional resources (Pearson)

Outils pour documenter les conversations et les produits

Accès au succès, page 216 du chapitre 9

	Critères de réussite	
	Niveau 1-2 - Not Yet	Niveau 3 - Met
+ Capacité à interagir dans une conversation - demander et répondre aux questions		
	Je peux facilement demander, répondre et payer ce dont j'ai besoin pour mon voyage	
	Je peux poser des questions à la vendeuse.	
	Je peux respecter les codes sociolinguistiques (ex. Salutations: Bonjour, politesse: Excusez-moi, etc.)	
Capacité à avoir une conversation au futur		
	Je peux décrire mon voyage avec les détails (où, avec qui, quand...)	
	Je peux répondre aux questions à propos de mon voyage cet été	
	Je peux utiliser les structures de langues appropriés (ex. Futur simple, futur proche)	
	Je peux parler sans beaucoup d'hésitations et mon message est clair - la conversation va bien.	

Concevoir une rubrique à quatre niveaux

	Critère 1	Critère 2	Critère 3	Critère 4
Niveau 4	Les élèves qui ont besoin de défis et préfèrent excéder les attentes cibles atteindront probablement ce niveau de succès ou de maîtrise. Ici, nous décrivons souvent la façon dont le niveau 4 se distingue du niveau 3, généralement en commençant par « Tous les éléments du niveau 3, plus » ou si le niveau 3 permet quelques erreurs dans certains domaines, le niveau quatre vise une soumission quasi parfaite. Lors de la conception de la rubrique, ce niveau est le troisième que nous rédigeons.			
Niveau 3	Ceci est le niveau de maîtrise ou de succès <i>cible</i> . Soyez précis au sujet de toutes les composantes qui démontrent la réussite (en utilisant des énoncés <i>Je peux</i>). Ce niveau est celui que nous rédigeons en premier, puisqu'il est le niveau cible.			
Niveau 2	Ce niveau décrit généralement le niveau de maîtrise ou de succès comme celui du mi-parcours, dans le sens où l'élève a acquis de bonnes habiletés générales, mais plusieurs détails ou composantes sont incorrects ou son travail est incomplet. Nous rédigeons ce niveau en dernier.			
Niveau 1	Ce niveau tente généralement d'offrir un point de départ à l'élève pour les preuves les plus basses de progrès par rapport au critère cible. Il peut permettre plusieurs erreurs et problèmes, mais il reconnaît que l'élève commence quelque part. Nous rédigeons ce niveau en deuxième, puisqu'il représente l'attente de base.			

CASE STUDIES

METTRE EN ACTION NOS CONNAISSANCES

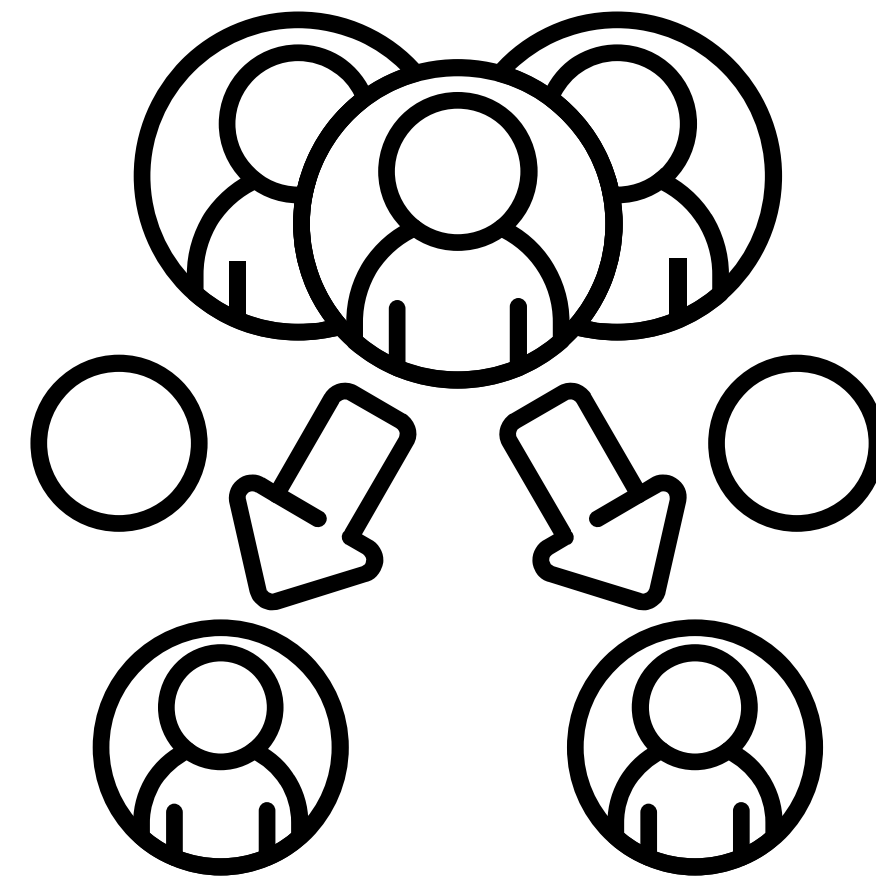
Salles de discussions

1. **Lisez le scénario.**

2. **Discutez des pistes d'action :**

Proposez des stratégies de différenciation et des principes de la Conception universelle de l'apprentissage (CUA) pour répondre aux besoins ciblés.

3. **Préparez un retour :** Soyez prêts à partager un résumé de vos solutions avec l'ensemble du groupe.



CASE STUDY 1

CONTEXT

Grade 7 French Immersion. The class has a wide range of socio-economic backgrounds and varying levels of French at home.

TASK

Community Heritage Fair

Their task is to interview a local figure or research a historical Francophone and create an interactive "Living Museum" display for the school's younger Immersion students to visit and learn from.

STRENGTHS

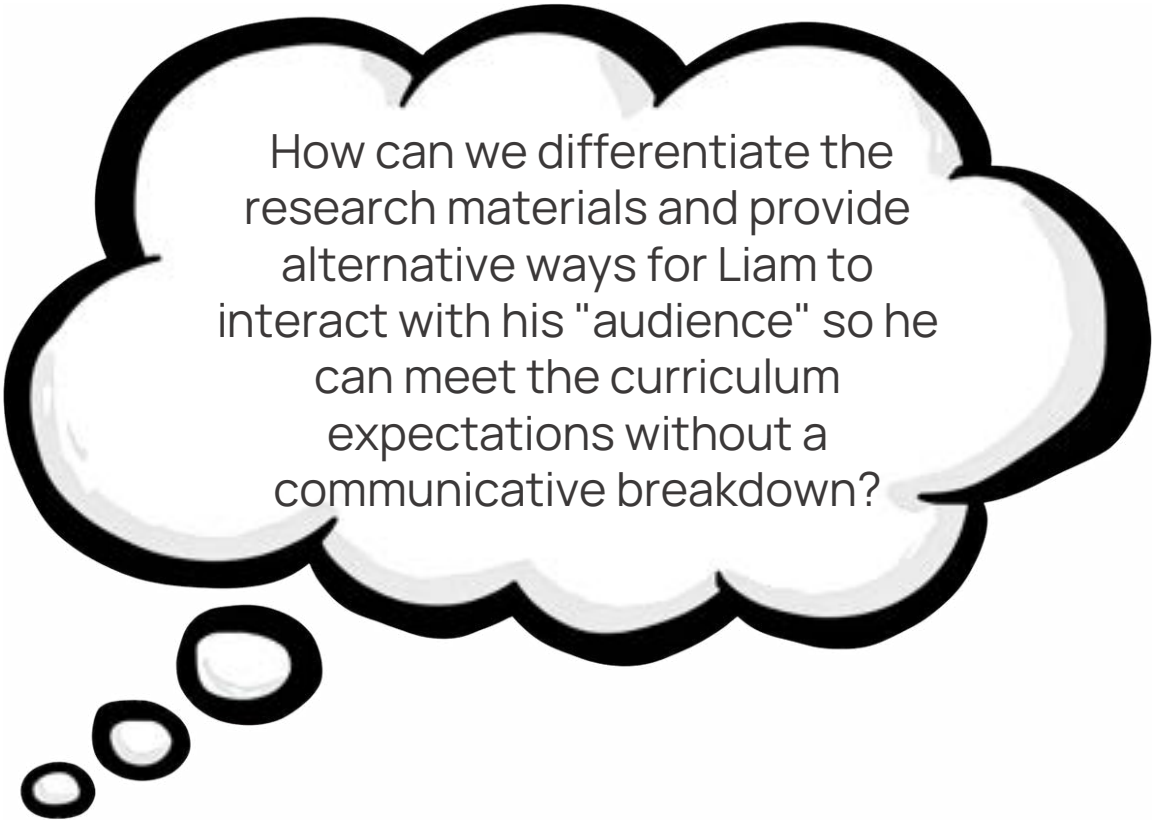
Most students have been in FI since Grade 1; they are fluent and confident.

CURRICULUM

Intercultural Understanding (demonstrating an understanding of French-speaking communities) and **Speaking** (using interactive strategies to communicate).

NEEDS

Liam has been in Immersion since Grade 1, but he has significant learning gaps in literacy. While he understands a fair amount of what is said, his expressive French (writing and speaking) is still at an A1.2 (Beginner) level. He is overwhelmed by the high-level historical texts and is terrified of the "spontaneous" questioning part of the fair.



How can we differentiate the research materials and provide alternative ways for Liam to interact with his "audience" so he can meet the curriculum expectations without a communicative breakdown?

CASE STUDY 2

CONTEXT

Grade 9 De-streamed Core French. The classroom includes several students with IEPs for social-emotional needs and a few English Language Learners (ELLs)

TASK

The Student Exchange Pitch

Students are creating a personalized profile and "pitch" themselves to a potential exchange partner from a school in Quebec to find a match based on shared interests and hobbies.

STRENGTHS

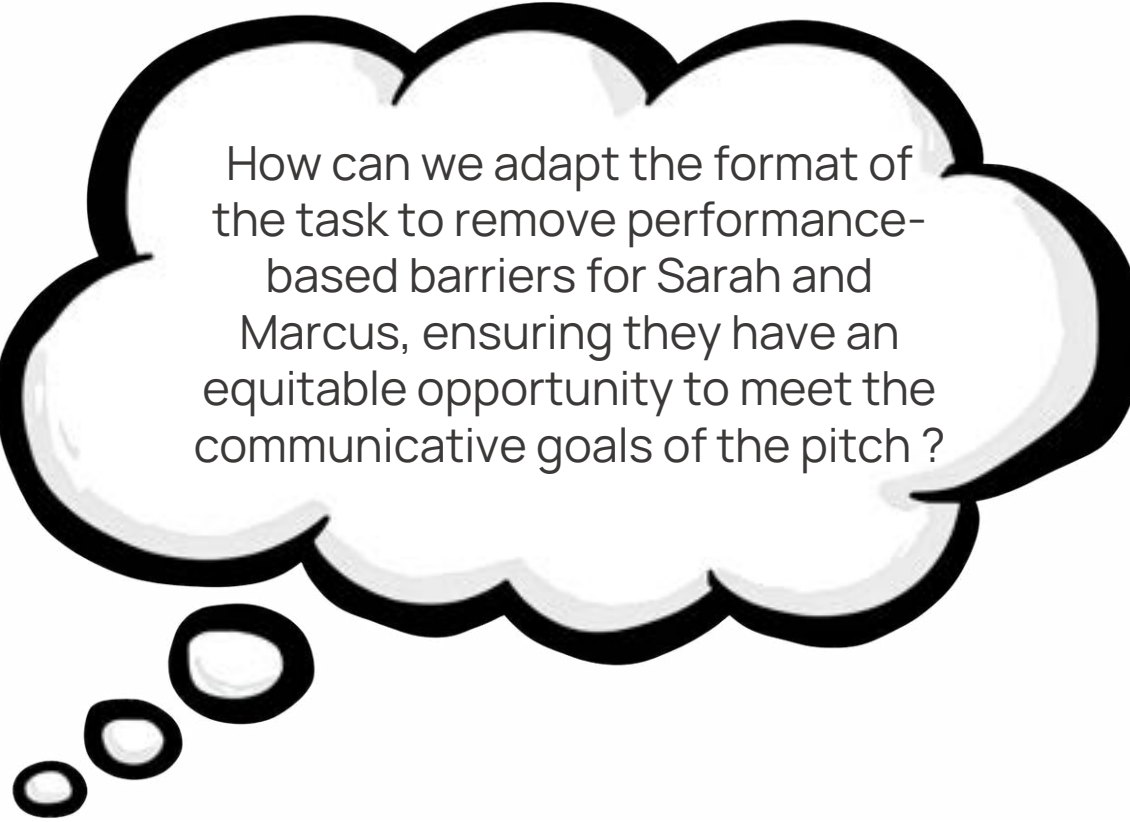
The group is tight-knit and enjoys technology-based tasks

CURRICULUM

Listening (identifying the purpose and audience) and **Speaking** (communicating information about self and immediate environment).

NEEDS

Sarah (anxiety disorder) is paralyzed by the idea of a live pitch. Marcus (MLL) struggles with the phonetic differences between his first language, English, and French, making him hesitant to record audio.



How can we adapt the format of the task to remove performance-based barriers for Sarah and Marcus, ensuring they have an equitable opportunity to meet the communicative goals of the pitch?

CASE STUDY 3

CONTEXT

Grade 4/5 Split Core French. This is the first year of French for the Grade 4s, while the Grade 5s are entering their second year.

TASK

Le Café de la Classe

Students are organizing a classroom "bistro." They must listen to food orders from "customers" (peers), write down orders, and confirm the totals.

STRENGTHS

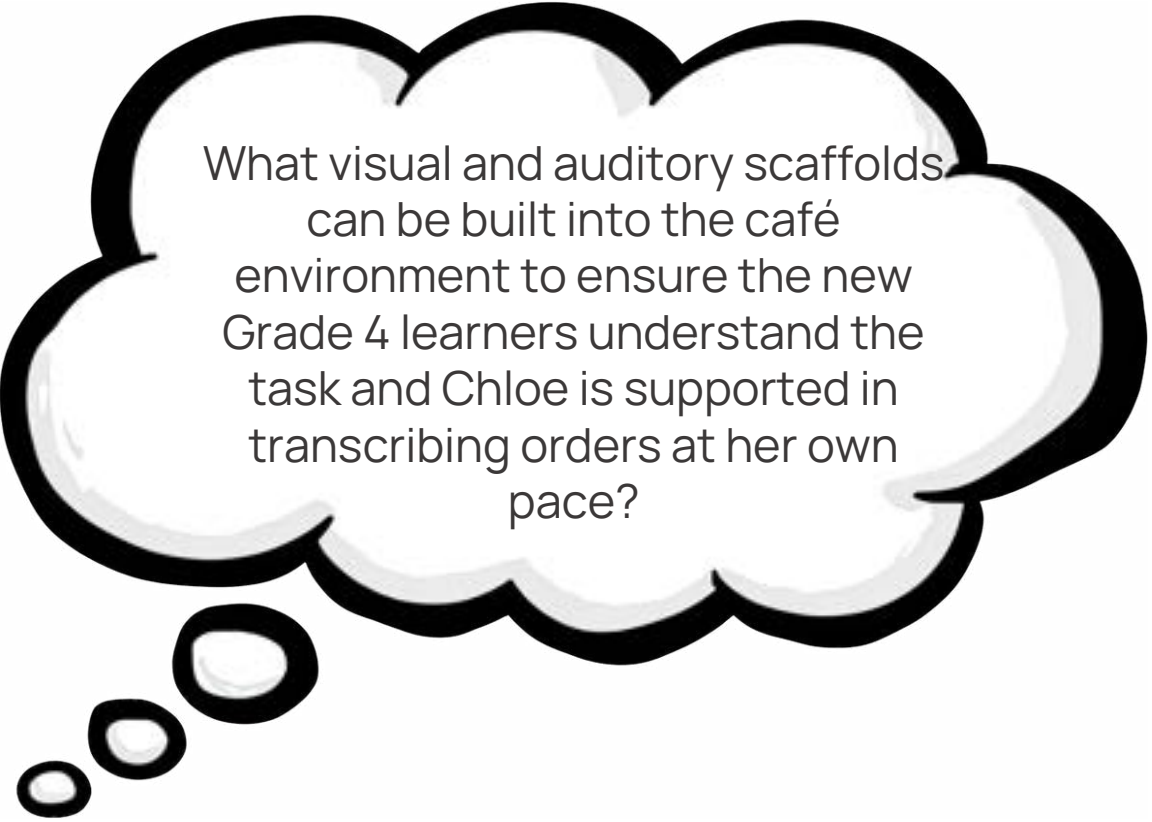
The Grade 5s are eager to "lead" and use the imperative verbs they learned previously.

CURRICULUM

Listening (responding to oral instructions/messages) and **Writing** (writing for a specific purpose)

NEEDS

The Grade 4s are still learning basic food nouns. Chloe (Grade 5, IEP for processing speed) struggles with the "waiter" role because the oral orders come in too fast for her to transcribe.



What visual and auditory scaffolds can be built into the café environment to ensure the new Grade 4 learners understand the task and Chloe is supported in transcribing orders at her own pace?

CASE STUDY 4

CONTEXT

Grade 3 French Immersion. A very active, social class with a high number of students requiring kinesthetic movement.

TASK

Protéger notre parc

After reading fables about animals and nature, students must create a "Public Service Announcement" (PSA) for the school's morning news to persuade others to keep the local park clean.

STRENGTHS

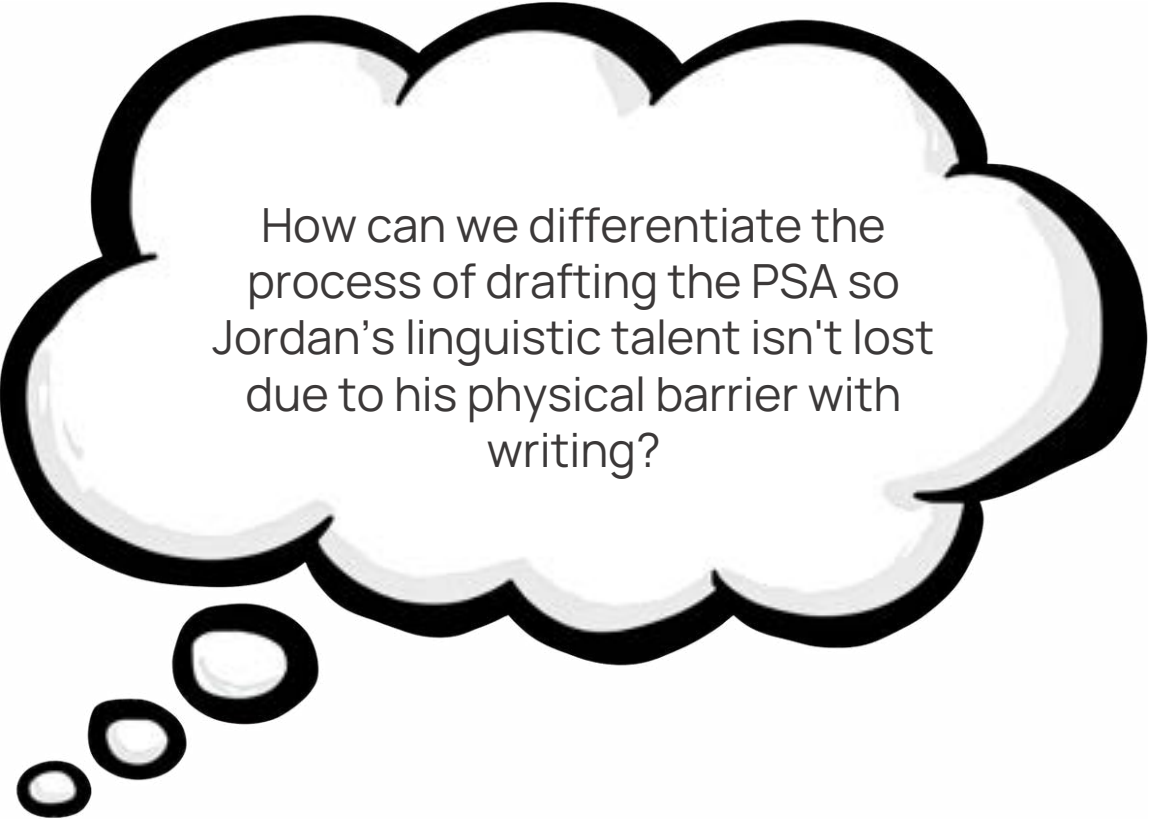
The class is highly empathetic and expressive orally.

CURRICULUM

Reading (identifying the main idea and supporting details) and **Writing** (organizing ideas and using appropriate vocabulary).

NEEDS

Jordan has an IEP for Dysgraphia. He can orally narrate a brilliant PSA but becomes disruptive and "checks out" the moment he is asked to draft the script on paper.



How can we differentiate the process of drafting the PSA so Jordan's linguistic talent isn't lost due to his physical barrier with writing?

CASE STUDY 5

CONTEXT

Grade 11 Core French. Students have chosen to be here, but they come with very different "foundations."

TASK

The Eco-Consultant

Students act as consultants for a Francophone municipality. They must analyze a report on local climate issues and write a formal email to the "Mayor" suggesting two actionable solutions.

STRENGTHS

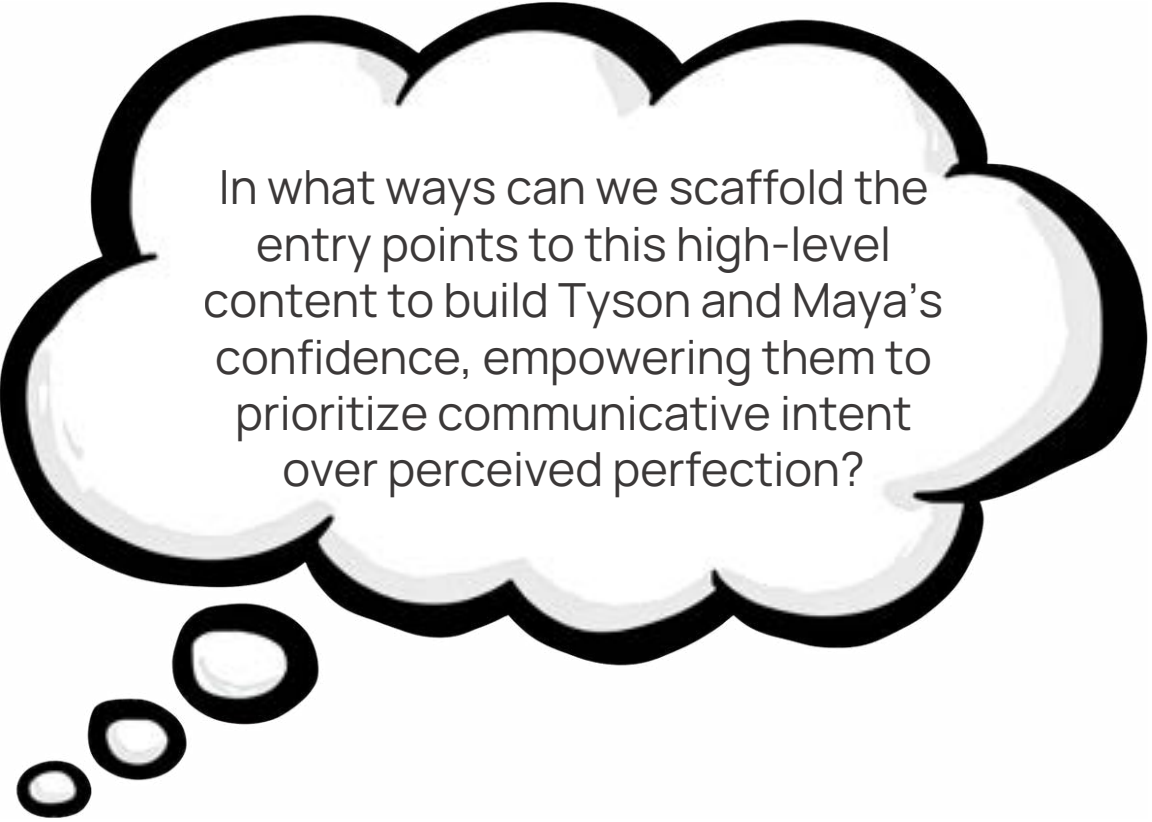
Students have high global awareness and strong critical thinking skills in English.

CURRICULUM

Reading (understanding complex texts) and **Writing** (writing in a variety of forms for a specific purpose).

NEEDS

Tyson and Maya have low linguistic confidence. Faced with a professional-level report, they are tempted to use online translators to maintain the "high-level" tone they are used to in English, rather than using the French they actually know.



In what ways can we scaffold the entry points to this high-level content to build Tyson and Maya's confidence, empowering them to prioritize communicative intent over perceived perfection?

CASE STUDY 6

CONTEXT

Grade 6 Core French. A diverse classroom where French is often the third or fourth language for many students.

TASK

Simon dit... au Parc.

Students are preparing for a "Field Day" where they will lead their peers in various physical games and commands in French.

STRENGTHS

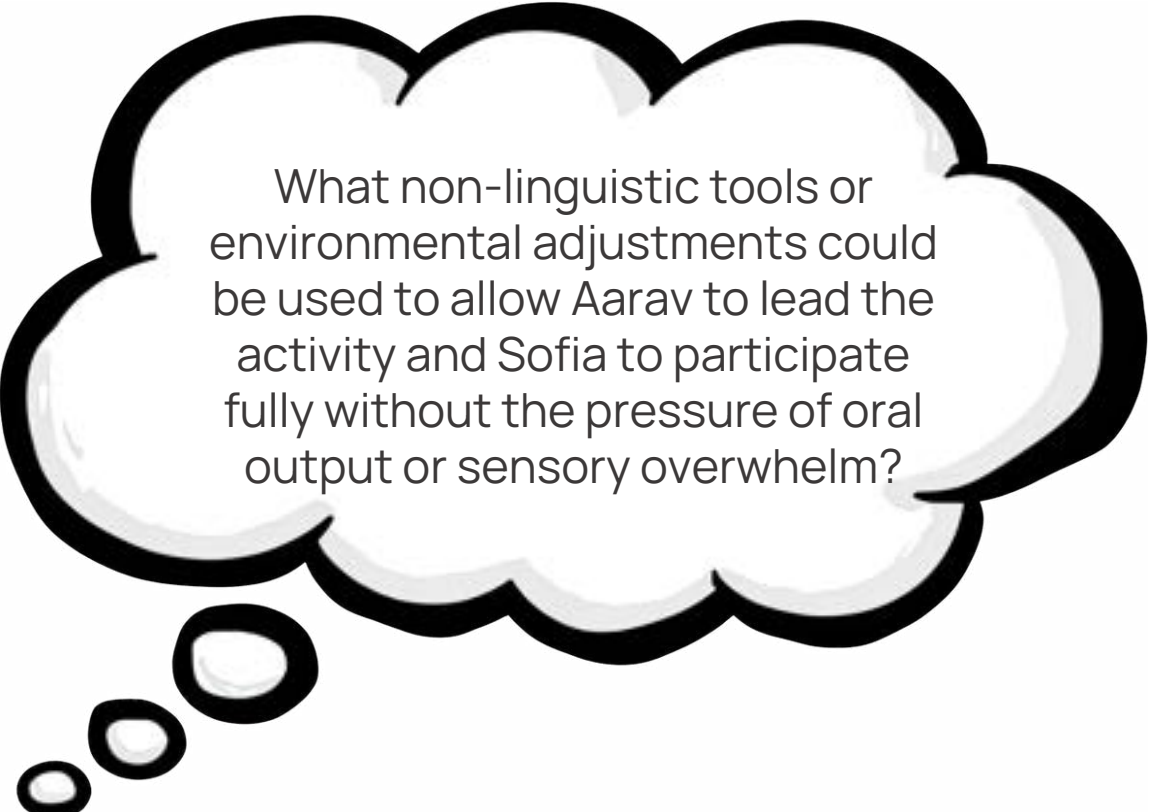
Students are enthusiastic about movement-based learning.

CURRICULUM

Listening (demonstrating an understanding of simple messages) and **Speaking** (using familiar words and expressions).

NEEDS

Sofia (Autistic) is sensitive to the noise of the gym. Aarav is a selective mute; he understands all commands but does not yet feel comfortable speaking them aloud to the group.



What non-linguistic tools or environmental adjustments could be used to allow Aarav to lead the activity and Sofia to participate fully without the pressure of oral output or sensory overwhelm?

CASE STUDY 7

CONTEXT

Grade 9 De-streamed Core French. 25% of students are ex-Immersion (A2/B1 level) who opted out of the FI program for high school, while 75% are Core students (A1 level) coming from different feeder schools.

TASK

Le Guide de Survie de l'Ados

Students are working in small groups to create a digital "Survival Guide" for incoming Grade 8 students. They must provide advice on school life, local hangouts, and managing stress. The guides will be shared via QR code during the Grade 8 Parent Information Night.

STRENGTHS


The ex-Immersion students have a high degree of "automaticity" and can write paragraphs with ease. The Core students are tech-savvy and have a strong pulse on what Grade 8s actually care about.

CURRICULUM

Writing (writing for an intended audience/purpose) and **Intercultural Understanding** (identifying the role of French in the community/identity).

NEEDS

Jacob (ex-Immersion) is bored. He finishes tasks in five minutes and then becomes a disruption. He feels he "already knows French" and doesn't see the point of the review. Mila (Core French) feels intimidated by Jacob. She "doesn't care" for French because she feels she will never be as good as the "Immersion kids," so she has stopped trying and relies on Google Translate and AI.



How can we vary the depth and complexity of the required output to honor the different proficiency levels in the room, ensuring that Mila feels confident in her contributions and Jacob remains academically engaged

CASE STUDY 8

CONTEXT

Grade 4 Core French (Introductory Year). The school has a high population of newcomers and a diverse linguistic profile.

TASK

Le Sac à dos de l'école

Students are preparing for a "Classroom Scavenger Hunt." They must create a digital "Backpack Checklist" with images and labels of essential school supplies. Later, they will use their checklists to "find and name" items in a partner's backpack to ensure everyone is prepared for the school day.

STRENGTHS

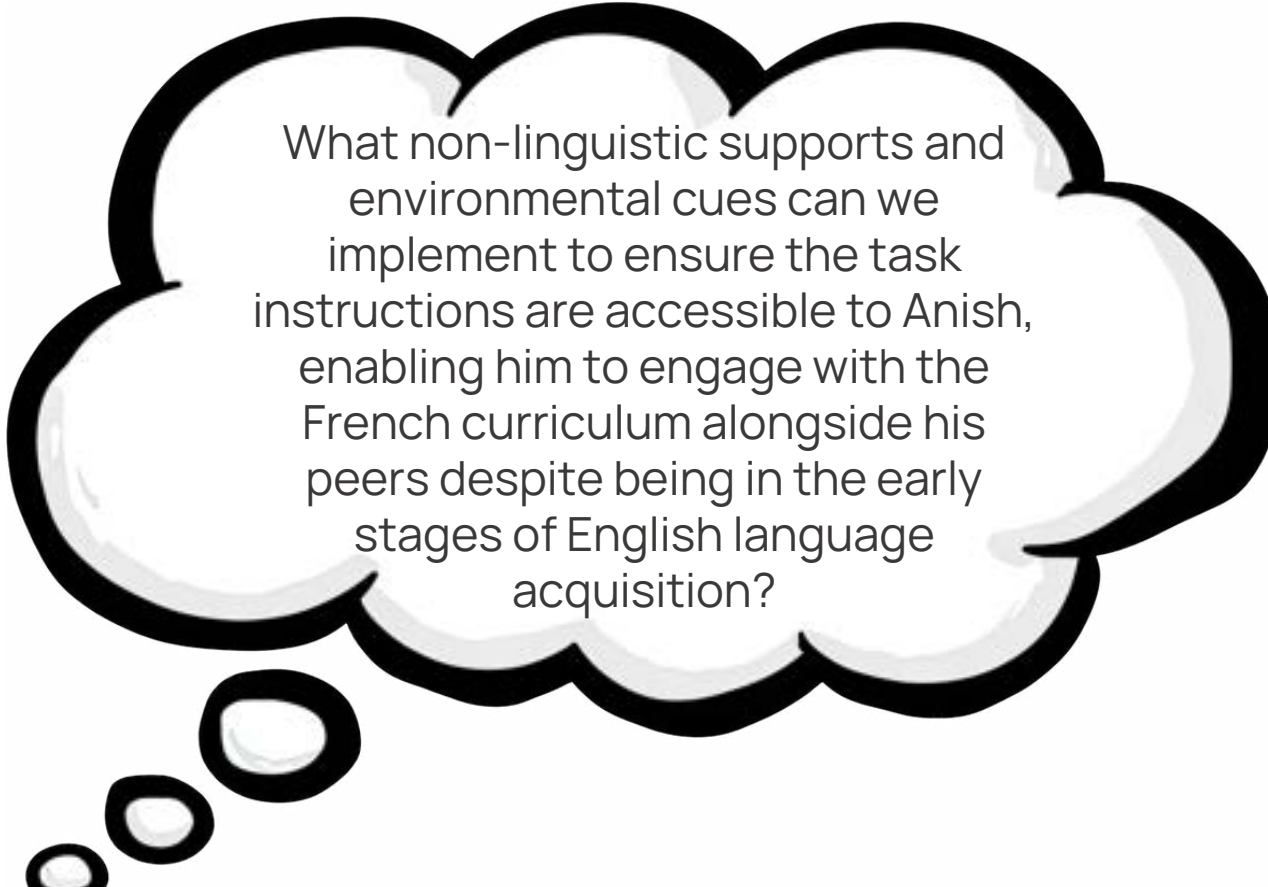
Anish arrived in Ontario four weeks ago. He is highly proficient in his home language and is an exceptionally talented visual artist. He is a keen observer of social cues and is very eager to make friends.

CURRICULUM

Listening (responding to simple oral messages/instructions) and **Speaking** (naming familiar objects).

NEEDS

Anish is an MLL with STEP 1 English proficiency. He has never studied French. Unlike his peers, who can rely on English explanations from the teacher (e.g., "Ciseau means scissors"), Anish has no English "anchor." He often feels isolated during group instructions and becomes fatigued by the effort of decoding two new languages at once.



What non-linguistic supports and environmental cues can we implement to ensure the task instructions are accessible to Anish, enabling him to engage with the French curriculum alongside his peers despite being in the early stages of English language acquisition?

CASE STUDY 9

CONTEXT

Grade 8 Core French. The class is mid-way through a unit on a travel theme.

TASK

Mes vacances de rêve

Students are creating a digital slide deck detailing a travel itinerary to a specific Francophone city (e.g., Montréal, Dakar, Paris), including activities, food, and cultural highlights.

STRENGTHS

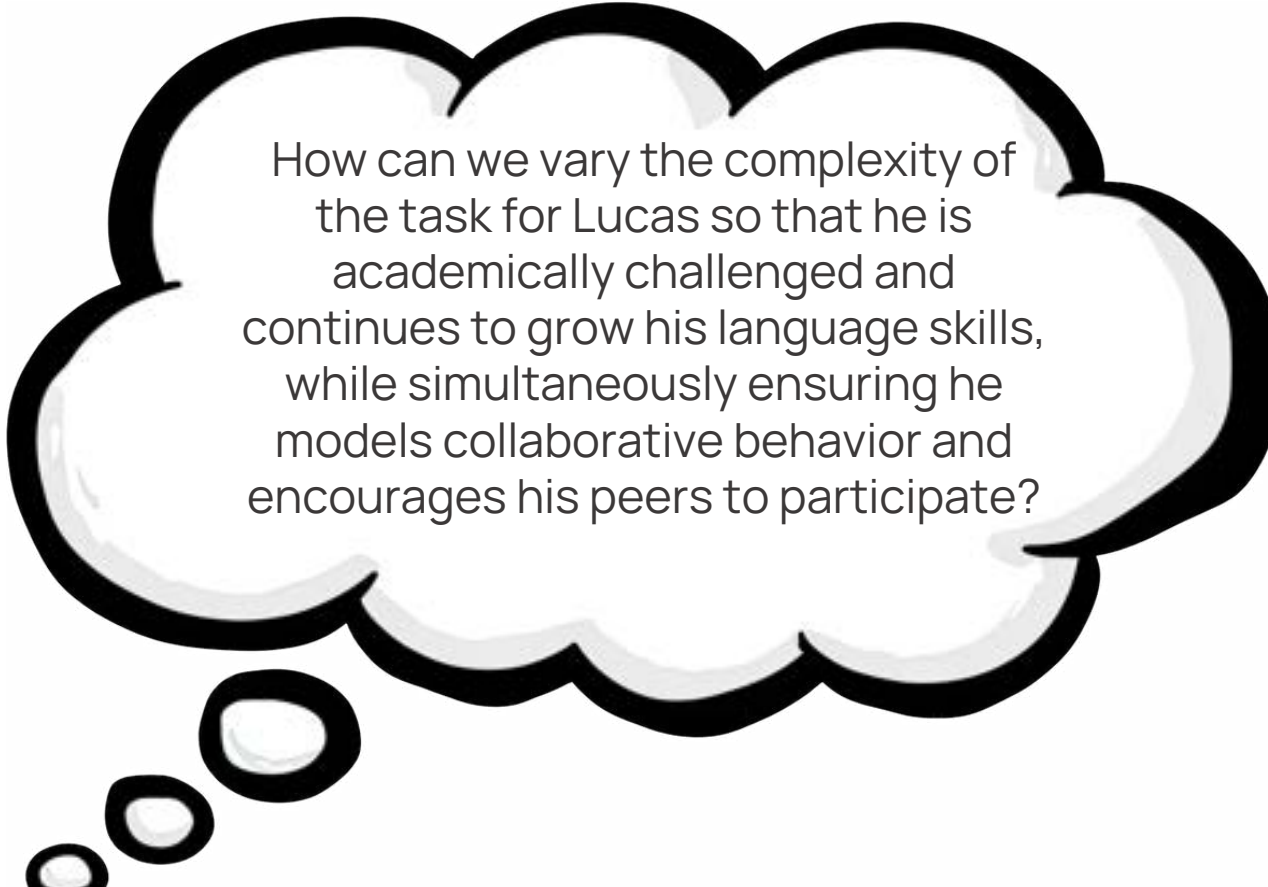
The students enjoy the freedom of expressing their opinions and are passionate about the topic.

CURRICULUM

Speaking (interacting with others to express opinions) and **Writing** (organizing ideas for a persuasive purpose).

NEEDS

"Lucas" is orally advanced compared to the rest of the class. He finds the current classroom tasks repetitive and "babyish," leading him to dominate the group discussions in a way that intimidates his peers, or conversely, to tune out and engage in disruptive behavior because he is bored.



How can we vary the complexity of the task for Lucas so that he is academically challenged and continues to grow his language skills, while simultaneously ensuring he models collaborative behavior and encourages his peers to participate?

CASE STUDY 10

CONTEXT

Grade 7 Immersion. A classroom where students have widely varying exposure to French outside of school.

TASK

"Le Grand Débat"

Students are preparing arguments for and against a school policy change (e.g., longer lunch hours, more school trips).

STRENGTHS

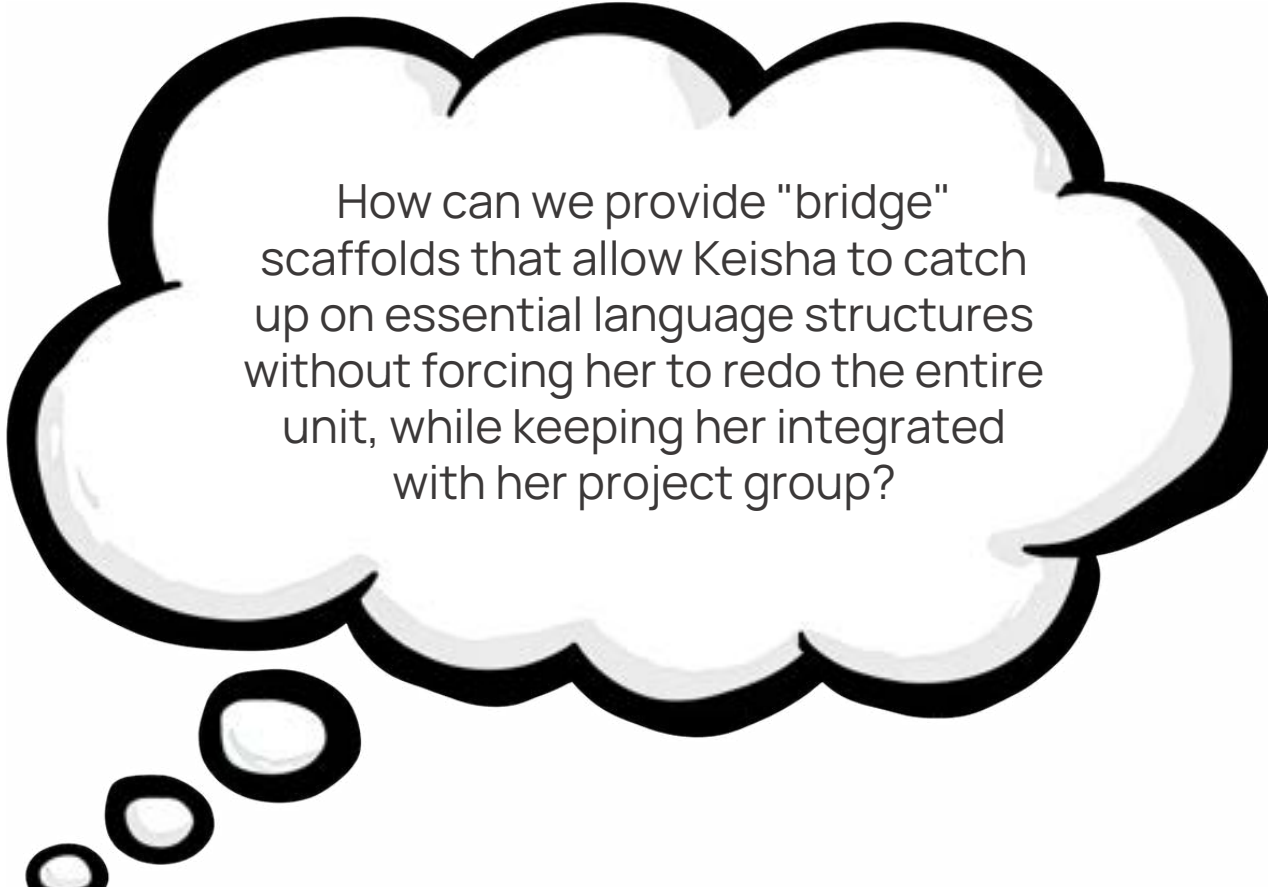
The class is collaborative and comfortable using digital tools for research and presentation.

CURRICULUM

Writing (communicating information and ideas) and **Reading** (understanding informational texts).

NEEDS

"Keisha" has returned to school after a six-week medical absence. She has missed the foundational vocabulary and the grammar work (past tense/future proche) that the rest of the class has already mastered. She is anxious, feels "lost," and is disengaging because she cannot keep up with the current pace of the itinerary project.



How can we provide "bridge" scaffolds that allow Keisha to catch up on essential language structures without forcing her to redo the entire unit, while keeping her integrated with her project group?

Pour conclure

Mythe

Je dois préparer 5
leçons différents
pour répondre aux
besoins !

Fais une seule tâche
avec plusieurs points
d'entrée !

Réalité

Pour conclure

Mythe

Je n'ai pas assez de temps pour faire la différenciation pour chaque besoin dans ma classe.

Quand on fait la différenciation, on augmente l'indépendance chez les élèves !

Réalité

Pour conclure

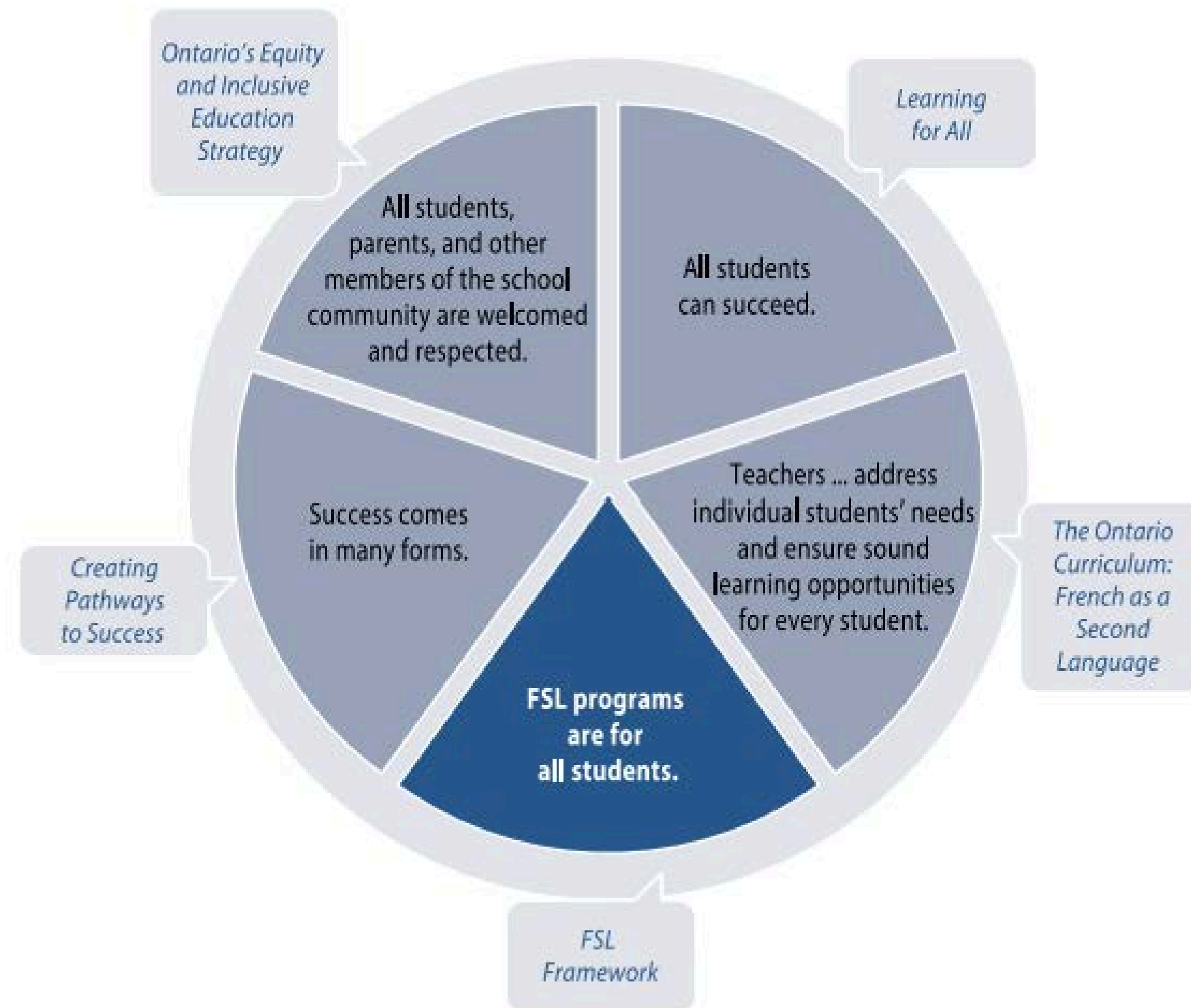
Mythe

Je ne peux pas répondre à chaque besoin. J'ai des élèves qui sont ennuyés et ceux qui sont perdus.

Utilise les groupes flexibles avec les tâches ouvertes

Réalité

Pour conclure



Une chose que je fais déjà.....

Une chose que j'aimerais essayer.....



MERCI

amy.turner@ugdsb.on.ca